



# Scînteia



ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL P.C.R.

Anul XXXVII Nr. 7496

Miercuri 18 octombrie 1967

6 PAGINI — 30 BANI

ÎN ZIARUL DE AZI:

■ După faptă și  
răsplată (Sint sau nu  
respectate regulile gene-  
rale de comerț?) ■ Cînd  
se stabilește reper-  
torul stagiunii  
muzicale?

## VIZITA PRIMULUI MINISTRU AL INDIEI, INDIRA GANDHI

Primul ministru al Republicii India, Indira Gandhi, împreună cu celelalte persoane oficiale indiene, a făcut în cursul zilei de marți o vizită în regiunea Ploiești. Primul ministru al Indiei a fost însoțit de Alexandru Boabă, ministrul petrolului, Mihai Marin, adjunct al ministrului afacerilor externe, Aurel Ardeleanu, ambasadorul României în India, de funcționari superiori din Ministerul Afacerilor Externe.

Un prim popas a fost făcut la Rafinăria și Combinatul petrochimic-Brazi, unde oaspeții au fost întâmpinați de Nicolae Tăbărcă, președintele Comitetului executiv al Sfatului popular al regiunii Ploiești, Gheorghe Caranfil, adjunct al ministrului industriei chimice, și membri ai conducerii celor două întreprinderi. Directorul general al Rafinăriei Brazi, Bujor Olteanu, și directorul tehnic al Combinatului petrochimic, Valentin Ioniță, au prezentat principalele secții și produsele acestor mari unități ale industriei petroliere și chimice românești.

Vizitînd secția de distilare atmosferică și în vid, oaspeții s-au interesat îndeaproape de parametrii de funcționare a instalațiilor, deosebite o secție asemănătoare, însă cu o capacitate mai mică, realizată de industria românească, se află în funcțiune la Gauhati, prima rafinărie din sectorul de stat al Indiei, construită după proiecte și cu utilaj românesc. De asemenea, oaspeții au manifestat interes pentru instalațiile de reformare catalitică care funcționează la Rafinăria Brazi; în urma unui contract încheiat recent, instalații de acest fel vor fi livrate Indiei de industria țării noastre pentru rafinăria ce se construiește la Haldia. Premierul indian și ceilalți oaspeți au vizitat în continuare fabricile de olefine și poliolenă din localitate.

La amiază, președintele Comitetului executiv al Sfatului popular al regiunii Ploiești, Nicolae Tăbărcă, a oferit un dejun în onoarea primului ministru al Republicii India, Indira Gandhi.

În cursul după-amiezii oaspeții s-au înnoptat la București.

Seara, primul ministru al Indiei, Indira Gandhi, și persoanele oficiale care o însoțesc au asistat la spectacolul cu baletul „Lacul lebedelor” prezentat pe scena Operlei Române.

La sfîrșitul spectacolului înaltul oaspete a oferit artiștilor flori. (Agerpres)

## DOCUMENTELE PLENAREI C. C. AL P. C. R. din 5-6 octombrie 1967 în dezbatere

După cum s-a mai anunțat, plenara C.C. al P.C.R. din 5-6 octombrie 1967 a hotărît să fie supuse unei largi dezbateri publice proiectul de Directive cu privire la perfecționarea conducerii și planificării economiei naționale, corespunzător condițiilor noi etape de dezvoltare socialistă a României, proiectul Principiilor de bază cu privire la îmbunătățirea organizării administrativ-teritoriale a României și sistematizarea localităților rurale, urmînd ca apoi aceste documente să fie prezentate spre aprobare Conferinței Naționale a P.C.R. din decembrie a. c. De asemenea, este supusă dezbaterii publice și Hotărîrea plenarei C.C. al P.C.R. cu privire la dezvoltarea construcției de locuințe, îmbunătățirea administrării și întreținerii locului locativ și noul regim al cărilor.

Ziarul nostru pune paginile sale la dispoziția cadrelor din întreprinderi, specialiștilor din economie, oamenilor de știință, activiștilor de partid și de stat, tuturor celor care doresc să participe la această amplă dezbateră. Redacția îi invită ca, pe baza experienței acumulate, să-și exprime punctele lor de vedere și să facă propuneri în legătură cu prevederile documentelor care sînt supuse discuției publice, documente de mare importanță pentru progresul economic și social al țării.

În ziarul de astăzi publicăm primele materiale din cadrul dezbaterii.

## SENSURILE MAJORE ALE PERFECȚIONĂRII PLANIFICĂRII

### Treieris în miez de toamnă

Acum, toamna, cînd au început să cadă gîtuțele în otavă, la mormînașii câmpurilor din Oltenia, Dunărea pare cenușie. Și Olțul pare cenușiu. Și Jiul. Și pădurile.

În Lunca Dâmbarii, pe malurile Oltilui și Jiului oamenii au început o a doua campanie de seceris și treieris din acest an bogat.

Se seceră și se treieră orezul. Treieris în miez de toamnă.

Fîntîna cîmpului are spiciele graminelor cu boabe albe ca de porțelan se leagăna în adierile toamnei.

Dincolo de orezării grîul polește depărtările cu frăgezimi verzi.

La Glod, sînt așezat cîmîntele undeta într-un cot al Jiului, nu departe de Craiova, am văzut trei bărbai și o femeie erau cu închinarea oria unde erau vîrșii snopi de orez. Bărbaii Ion Stoici, Marin Alexandru și Maria Bocioagă sînt vadagii orezării. Aurora Marinescu — inginerul agronom al cooperativei.

Primeau cum se finalizează o muncă ce va aduce cooperativei în care muncesc un venit de 1.500.000 lei, rotul celor 135 ha de pîmînt cultivate cu orez.

La ce se gîndeau, oare, cînd priveau cu omenescă bucurie aria de treier? Faptul că odinioară, nu prea demult, în 1962, aveau 45 ha cu orez și că acum au 135? Se bucurau că de pe unele parcele se recoltează 4.000 de kilograme de orez la hectar? Poate că Aurora Marinescu făcea unele calcule și era mulțumită că, spre deosebire de alți ani, anul acesta, folosind ierburicidele în locul plîviturii manual, cooperativa a economisit 280.000 de lei la cultura orezului.

În Lunca Dâmbarii, pe Valea Oltilui, în satele presărate pe malurile Jiului, alți oameni priveau cu satisfacție rodul cules. La Tîna Mare, la Izbiceni, la Dăbuleni, la Ostroveni, Gîghera, Cetanele, la Valea Stănciului, Horezu-Poenari și în numeroase alte comune, cooperarii au deprins să cultive orezul. În întreaga regiune se recoltează orezul în această toamnă de pe 2.600 de hectare.

Comuna Izbiceni deține de cîțiva ani întîietatea pe regiune la aceste producții, iar președintele cooperativei, Gheorghe Zarcu, ține la acest preț și în oraș să-l păstreze. Dar cooperativa în

Lucian ZATTI

(Continuare în pag. a V-a)

## TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU A PRIMIT PE AMBASADORUL REPUBLICII ISLAMICE PAKISTAN

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist Român, a primit, marți, 17 octombrie, pe ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al Republicii Islamice

Pakistan în Republica Socialistă România, Jamsheed K. A. Marker, în audiență de prezentare. Cu această ocazie a avut loc o convorbire cordială

## PRIMIRI LA PREȘEDINTELE CONSILIULUI DE STAT Ambasadorul Laosului

Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Chivu Stoica, a primit marți dimineața pe ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al Laosului la București, Khamphan Panya, în

legătură cu plecarea sa definitivă din România. La primire, care s-a desfășurat într-o atmosferă cordială, a participat Constantin Flitan, adjunct al ministrului afacerilor externe. (Agerpres)

## Ambasadorul Republicii Chile

Președintele Consiliului de Stat, Chivu Stoica, a primit marți pe ambasadorul Republicii Chile la București, Miguel Serrano Fernandez, la cererea acestuia. Ambasadorul

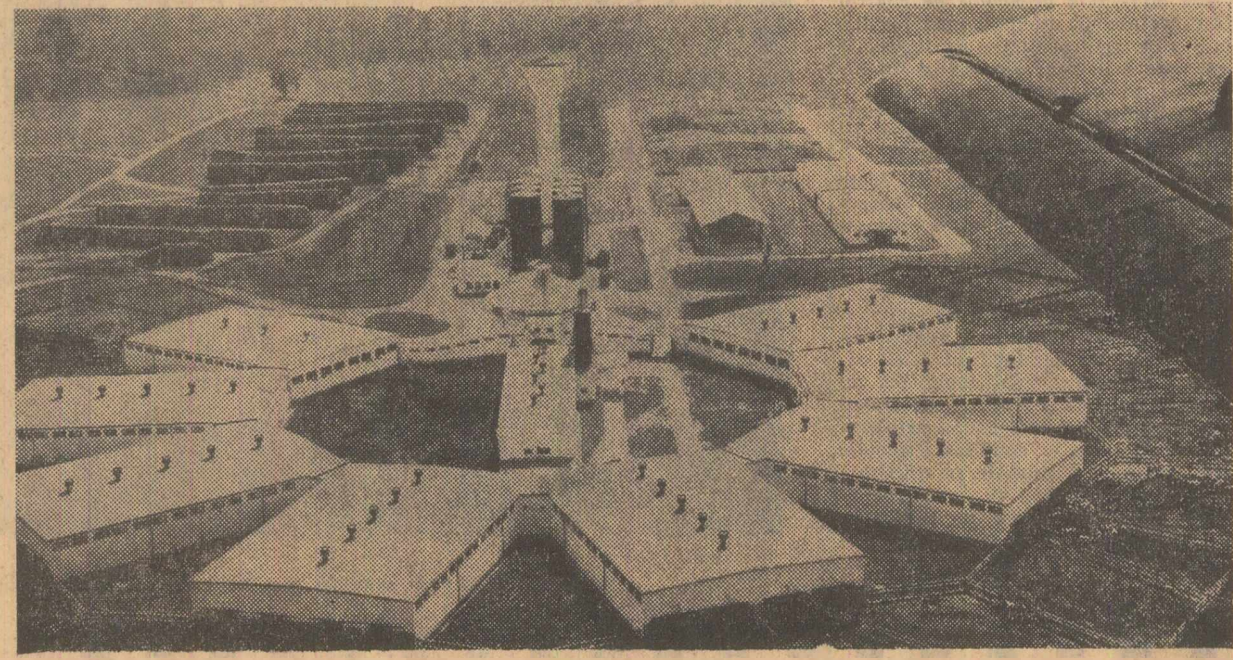
chilian a înmînat președintelui Consiliului de Stat un mesaj din partea președintelui Republicii Chile, Eduardo Frei Montalva. (Agerpres)

plan, folosind cu pricepere formele și metodele de conducere economică adecvate fiecărei etape.

Economia noastră socialistă nu este o schemă teoretică, abstractă, ci un

Gheorghe BADRUS  
Mircea ANGELESCU

(Continuare în pag. a III-a)



Întreprinderea agricolă de stat 30 Decembrie-București. Vedere a complexului de tip industrial pentru vaci cu lapte. Foto: Agerpres

Se spune că „X este băiat bun, dar cînd e cu pîcetele nîi lui se dau unii după alții și devin recalcitrați toți”. Este recunoscută astfel puterea de irinirire a anturajului căruia, adesea, i se dă un sens peiorativ. De ce s-a format această optică despre valoarea educativă a anturajului, conștiința inevitabilității lui turburînd visele părinților?

— Pentru că, în genere, față de modul în care omul intră în colectiv și în anturaj există o diferență esențială: colectivul este caracterizat de relații organizate, determinate de comunitatea profesională și se impune independent de voința individului, iar anturajul se stabilește pe baza unor relații neorganizate, între oameni cu cele mai diferite preocupări și prin opțiunea lor. Aderarea la un grup se face ori de liberă voință, ori prin constatarea unor corespondențe de comportament moral, intelectual, de concepție asupra vieții, ori întâmplător, cînd tînarul nimereste printr-un hazard al existenței sale, de obicei este vorba de cei care au scăpat de sub influența organizată a societății (familie, școală, colectiv de muncă), într-un anturaj deja format, atrîgîndu-l mai ales spectaculozitatea relațiilor existente între membrii lui, răspunde la întrebarea noastră ION MINZAT, cercetător la Institutul de psihologie al Academiei.

Fiecare grup își are le-

gile lui, exigențele lui, impune de scopul pe care și-l propune și de trăsăturile comune ale celor ce-l alcătuiesc. Codul său dedus trebuie respectat și de aceea adesea se ivește acel paradox al nonconformismului transformat într-un conformism interior foarte rigid, tînarul acceptînd în mod mecanic obiectivul, ideile, hotărîri care pot chiar să contravină propriei sale

## anchetă socială

# TÎNĂRUL ȘI ANTURAJUL

convingeri. Ajuns în fața tribunalului, tînarul S.M. se disculpă (acuzat de participare la furt și huli-ganism) aruncînd vina pe constringerea anturajului. Intrat într-un grup cu influențe nefaste, a fost silit să execute planurile comune. Vina sa însă n-o suportă grupul în întregime decît rapoart, în schimb culpa grupului în ansamblu o suportă fiecare membru în parte după ierarhia sa interioară, pentru că responsabilitatea individului se

raportează atît la delictul în sine, cît și la opțiunea sa deliberată la un anturaj malign. Adesea legile nescrise ale anturajului îl stabilește conducătorul lui, cel care s-a remarcat prin diferite calități, prin temperament, și-a impus autoritatea asupra celorlalți. În multe cazuri structura însăși a grupului este determinată de structura psihică a se-

## anchetă socială

# TÎNĂRUL ȘI ANTURAJUL

lului său. Și de aceea și influența mediului social asupra anturajului depinde de gradul de mentalitate a celui care-l conduce. Profesoara SILVIA RĂBULESCU (Liceul nr. 28 Dr. Petru Groza) ne vorbește despre raportul dintre forța anturajului și gradul de maturitate al tînarului.

— Există, pe de o parte, un timp al receptivității maxime, necerăzite după valori conștiente, temeinice, esențiale — și un

## Vizita prințului Gholam Reza Pahlavi

Primire la președintele Consiliului de Miniștri

Președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, Ion Gheorghe Maurer, a primit marți la amiază pe Altefa Sa prințul Gholam Reza Pahlavi, care, împreună cu soția, prințesa Manigé, face o vizită de prietenie în țara noastră.

La primire, care s-a desfășurat într-o atmosferă cordială, au participat Anghel Alexe, președintele Consiliului Național pentru Educație Fizică și Sport, și Ion Drăgan.

## Dineu oferit de ambasadorul Iranului

Cu prilejul vizitei în țara noastră a Altefa Sale prințul Gholam Reza Pahlavi și a prințesei Manigé, ambasadorul Iranului la București, S. H. V. Sanandaji, a oferit marți seara un dineu în saloanele restaurantului „Athenée Palace”, în onoarea președintelui Consiliului de Miniștri al României, Ion Gheorghe Maurer.

Au luat parte Gheorghe Rădulescu, președintele al Consiliului de Miniștri, Grigore Geamănu,

## Primirea de către președintele Consiliului de Miniștri a ministrului comerțului exterior al Belgiei

Președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, Ion Gheorghe Maurer, a primit marți dimineața pe ministrul comerțului exterior al Belgiei, August de Winter, care face o vizită în țara noastră.

La primire a luat parte Gheorghe Cioară, ministrul comerțului exterior. A fost de față Honoré Cam-

secretar general al Consiliului de Miniștri.

Au fost prezenți, de asemenea, S. H. V. Sanandaji, ambasadorul Iranului la București, și Abbas Guilanah, șambelanul Curții Imperiale.

Președintele Consiliului de Miniștri, Ion Gheorghe Maurer, a oferit un dejun în onoarea prințului Gholam Reza Pahlavi și a prințesei Manigé.

secretarul Consiliului de Stat, Bujor Almăsan, ministrul minelor, Petru Burlacu, adjunct al ministrului afacerilor externe, Anghel Alexe, președintele Consiliului Național pentru Educație Fizică și Sport.

A participat, de asemenea, A. Guilanah, șambelanul Curții Imperiale iraniene.

Dineul s-a desfășurat într-o atmosferă cordială. (Agerpres)

bier, ambasadorul Belgiei la București. Cu acest prilej au fost discutate posibilitățile de dezvoltare a relațiilor romano-belgiene, exprimîndu-se dorința de extindere a colaborării dintre cele două țări, precum și unele probleme privind situația internațională actuală. Întrevederea a decurs într-o atmosferă cordială. (Agerpres)

parinții preferă să judece aspru pe prietenii fiului sau fiicei lor în indiferență de împrejurare, să măsoare vina celorlalți, în vreme ce culpabilitatea propriilor odrasle s-o aruncă pe seama presiunii anturajului. O mamă mi se plîngea că Horia, băiatul ei cel mare de 17 ani, ar fi un „copil minunat” dacă nu ar fi antrenat de o seamă de colegi să facă fel de fel de

care raționează în acest fel. Logic ar însemna, deci, că nici unul să nu fie bine consolidat etic și toți, fără excepție, să aibă înfățișarea unor monștri răi și sălbatici care nu urmăresc decît să se distrugă unii pe alții. Altfel ar ieși socoteala dacă s-ar schimba optica. N-ar fi normal ca fiecare părinte să-și pună problema: în ce măsură copilul său influențează într-un sens sau altul pe ceilalți, care este ponderea educativă a fiului sau fiicei sale într-un anturaj dat? Abucul cel 200 de copii ar deveni în ochii fiecăruia așa cum și stau lucrurile în realitate, adică: virtual bun și capabil de a fi utilizat de un educator priceput pentru construirea echilibrată și normală a celorlalți.

Prof. MATILDA BUTOI (Liceul Dr. Petru Groza) ne împărtășește din experiența sa de dirigintă:

— Vin adesea la mine mame și tați cu o crispată disperare în glas mărturisindu-mi că nu mai știu ce să fac, că nu mai cunosc metode de a-și sustrage copiii din grupuri de prietenii care-i viciază. Sint într-adevăr unii care nu mai știu, dar sint alții pe care nu-i interesează, ceea ce este mult mai grav: copiii intră în grupuri neprielnice dezvoltării lor etice și intelectuale din mai multe mo-

Dana DUMITRIU

(Continuare în pag. a II-a)







# DOCUMENTELE PLENAREI C.C. A.P.C.R.

## din 5 - 6 octombrie 1967

# An dezbateri

## PERFECTIONAREA PLANIFICĂRII

(Urmare din pag. 1)

organism viu, în continuă dezvoltare, iar formele și metodele de conducere și planificare nu sunt imuabile, ci trebuie permanent îmbunătățite. Mariile avantaje și posibilități de progres continuu ale economiei socialiste pot fi fructificate pe deplin numai prin promovarea unei politici economice care să țină seama de stadiul atins în dezvoltarea forțelor și relațiilor de producție, de telurile imediate și de perspectiva ale societății, să asigure o organizare științifică și coordonare a eforturilor pe toate treptele dezvoltării.

Stadiul actual de dezvoltare a economiei noastre, caracterizat prin creșterea nivelului de înzestrare tehnică a întreprinderilor, diversificarea producției și a ramurilor, așteptarea legăturilor de cooperare, pune noi sarcini planificării. Aceste sarcini decurg, deopotrivă, din obiectivele de mare complexitate ce stau în fața fiecărei ramuri și a economiei în ansamblu în etapa actuală a dezvoltării și din cerințele socialiste, desfășurate în condițiile impetuozelor revoluții științifico-tehnice contemporane, sint dictate de necesitatea creșterii eficienței întregii activități economice.

Examinând pe baze științifice experiența acumulată, analizând aprofundat noile fenomene și procese apărute în practica economică, partidul nostru subliniază că, în actuala etapă de dezvoltare, este necesar să se ia noi măsuri pentru perfecționarea conducerii planificate a economiei, pentru ridicarea nivelului de înzestrare tehnică și asigurarea mersului nostru avansat înainte. Senzul a progresului și al tuturor măsurilor preconizate în proiectul de Directive este acela de a valorifica din plin avantajele și rezervele economiei noastre socialiste, de a înălțura în cea mai înaltă măsură stadiul actual de dezvoltare, de a asigura sporirea eficienței întregii activități economice, ridicând-o pe o treaptă calitativ superioară.

Proiectul de Directive subliniază că rolul planificării în etapa actuală este de a îmbina în mod organic conducerea centralizată a economiei naționale în ansamblu cu autonomia unităților, în care se desfășoară neîntrerupt activitatea economică, pe baza aplicării consecvente a principiului centralismului democratic. Așa cum se arată în proiectul de Directive, promovarea intereselor fundamentale și asigurarea asigurării dezvoltării economice sunt condiții care impun ca deciziile hotărâtoare ale politicii economice să fie luate de forțele supreme ale partidului și statului, ca exponenți ale întregii activități economice. Situațiile și condițiile de producție, nivelului și ritmul dezvoltării, orientarea investițiilor, asigurarea orientării comerțului exterior, a finanțelor și creditului, asigurarea preturilor, sistemul de remunerare a muncii, măsurile privind ridicarea nivelului de trai, precum și celelalte probleme care prezintă interes pentru viitorul țării, pentru evoluția societății noastre pot fi soluționate în mod optim numai ținându-se seama de dezvoltarea economiei noastre ca un complex unitar.

Din conștientizarea clarității și a înțelesului desprindem că perfecționarea și perfecționarea însuși mecanismul exercitării conducerii centralizate. Prin eliminarea practicii de centralism excesiv, a gradului de centralism în administrarea și urmărirea deșagerii ministerelor și a activității centrale de sarcinile de detaliu, cu care sint încărcate în prezent și pe care nu le pot cuprinde și rezolva în mod operativ, concentrarea lor asupra problemelor de importanță și adevărată majoră, în aceste condiții, ministerele economice vor putea elabora cu mai multă profunzime planul de dezvoltare a ramurii respective, pe baza unor studii și programe privind proporțiile, nivelurile și ritmurile creșterii subramurilor și ramurilor în ansamblu, în concordanță cu cerințele generale ale economiei naționale, ale obținerii unei eficiențe maxime.

În cadrul perfecționării conducerii și planificării, o deosebită importanță are acordarea de atribuții mai largi unităților economice în realizarea sarcinilor ce le revin din planul general de dezvoltare a societății în ansamblu și din planurile activităților lor. Autonomia funcțională și mobilitatea sporită vor mări inițiativa și răspunderea unităților economice în îndeplinirea sarcinilor lor, în planificarea curentă și de perspectivă, în scopul asigurării lor în circuitul economic cu toate resursele și rezervele interne existente.

Ca un element distinctiv al complexului de măsuri cuprins în proiectul de Directive se desprinde în mod clar și conștientizat procesul de propunere, conștientizat și realizat prin crearea centrelor industriale care vor prelua o parte din atribuțiile actuale ale ministerelor și ale altor organe centrale. Una din principalele funcții ale centrelor industriale va consta în elaborarea planului economic propriu, izvoart din orientările și sarcinile care-i revin din planul de stat, cuprinzând principalele indicatori ai activității întreprinderilor componente, precum și cel al activității proprii, va consta în urmărirea realizării ritmice, la toți indicatorii, a planurilor elaborate.

Măsurile ce se preconizează crează condiții pentru creșterea rolului și atribuțiilor centrelor industriale în conducerea activității economice. Din activitatea întreprinderilor se desprinde cu claritate faptul că soluțiile de îndeplinire a planului nu sint unice, diferă de la o unitate la alta, în funcție de condițiile variate în care se desfășoară procesul de producție, de rezervele pe care inițiativa colectivelor lor le dezlăuie. De aceea, proiectul de Directive arată că — păstrându-se, la nivelul economiei naționale și al principale-

lor ramuri, ca sarcini obligatorii acei indicatori care exprimă obiectivele de bază ale dezvoltării — este necesar să se crească numărul acestor indicatori pe măsură trecerii spre unitățile de bază, în scopul cuprinderii cât mai largi a laturilor esențiale ale activității lor economice.

Atrage în mod deosebit atenția faptul că proiectul de Directive stabilește că o cerință actuală a planificării este de a conjuga armonios și riguros consecvența și fermitatea în realizarea principiilor orientării stabilite pe plan central cu suplețea și flexibilitatea în soluționarea problemelor curente ale îndeplinirii acestor orientări. În acest sens, se prevede ca centrelor industriale și întreprinderilor să li se acorde dreptul ca, respectând parametrii planului de stat, să-și poată aplica operațiunile proprii planuri, încet să fie evitate rigiditățile în prevederile de detaliu sau nesemnificative, precum și formalitățile greoaie și inutile de modificare a planului.

Studierea aprofundată și multilaterală a cerințelor legilor dezvoltării economice și sociale, a fenomenelor noi care apar în viața economică și a rezervelor existente în fiecare ramură constituie o cerință esențială pentru fundamentarea științifică, obiectivă a planurilor de dezvoltare a societății. Propria experiență arată că tendințele de subiectivism, manifestate uneori în activitatea organelor de planificare, au generat lipsuri în fundamentarea planului, au dus la apariția unor disproporții și la rămânerea în urmă în dezvoltarea unor ramuri și subramuri ale economiei. Măsurile luate de partid și de statul nostru după Congresul al IX-lea pentru dezvoltarea în ritm rapid a industriei electrotehnice și electronice, modernizarea industriei construcțiilor de mașini, accelerarea producției bunurilor de consum, ridicarea și intensificarea agriculturii, realizarea integrată a planului de investiții sint măsuri care corectează unele disproporții dintre ramuri, să imprimare acestora cadenta și nivelul cerute de avântul general, să asigure o structură modernă, dinamică și, prin aceasta, o eficiență generală ridicată întregii economii naționale.

În legătură cu aceasta, se cuvine scoasă în evidență ideea din proiectul de Directive că fundamentarea planului cere o muncă analitică de determinare a tuturor laturilor activității economice, confruntarea permanentă cu condițiile de dezvoltare ale vieții social-economice, o corelare riguroasă între resurse și utilizarea lor. Se conferă astfel planului un caracter realist, ceea ce îl asigură o mare forță mobilizatoare.

O condiție esențială a unei asemenea fundamentări este participarea largă a specialiștilor, inginerilor, economistilor, oamenilor de știință, tehnicienilor și muncitorilor la elaborarea planului. În acest fel se adâncește caracterul democratic al activității de planificare, se asigură o bună cunoaștere a realității, în plan găsindu-se oglindirea experiența și inițiativa creatoare a unui număr cât mai mare de specialiști și oameni ai muncii. Este elocvent, în această privință, modul cum au fost elaborate măsurile de perfecționare a economiei, adoptate de partid și guvern în ultimii ani, cum a fost întocmit actualul plan cincinal și, mai ales, modul cum a fost conceput de conducerea partidului întregul proces de elaborare a cinciplanului viitor și a liniilor principale de dezvoltare a economiei naționale până în 1980. Însăși punerea în dezbateri publică a unor asemenea măsuri de importanță cardinală, cum sint cele cuprinse în proiectul de Directive, atestă caracterul democratic al orientării noastre.

Planurile cuprind fiecare în parte anumite etape ale dezvoltării economice, dar această dezvoltare constituie un proces neîntrerupt, continuu ascendent și, de aceea, este necesar să se ia măsuri pentru a asigura o bună cunoaștere a condițiilor economice între planurile anuale, prin defalcarea actualului plan cincinal pe ani, ramuri și întreprinderi, o legătură organică între planurile cincinale, prin cuprinderea lor într-o orientare mai largă, de lungă durată, stabilită pe baza unor studii și previziuni științifice de perspectivă mai îndepărtată.

Desigur, activitatea de planificare nu este și nu trebuie privită ca un scop în sine, fiind pusă în slujba aplicării și realizării politicii economice și sociale a țării. În actuala etapă de desăvîșire a construcției socialiste sporește rolul conducerii al Partidului Comunist Român în întregă activitate economică și socială. În aceste condiții, creșterea rolului planificării, ca metodă principală de conducere a vieții social-economice, constituie o pierghie esențială pentru afirmarea și mai puternică a partidului ca forță conducătoare, capabilă să mobilizeze și să îndrumeze cu clarviziune întreaga noastră națiune spre progres și prosperitate. Eficiența activității de planificare este condiționată nemijlocit de înălțarea nivelului conștient al partidului comunist, care, pe baza studiilor aprofundate a legilor obiective ale dezvoltării sociale, a realităților în toată complexitatea lor, stabilește sarcinile fiecărei etape și desfășoară o vastă muncă politică și organizatorică pentru realizarea obiectivelor trasate.

Sintetizând întreaga experiență acumulată, trăsând că esențiale pentru perfecționarea conducerii și planificării economiei naționale, cuprinzând în sfera sa toate laturile sistemului economic, proiectul de Directive constituie o nouă și elocventă expresie a capacității partidului nostru, a conducerii sale, de a aborda și soluționa în mod creator problemele dirijării constante a procesului complex de desăvîșire a construcției socialiste, exprimând interesele fundamentale ale întregului popor de dezvoltare și progres multilateral al societății românești.

Apariția proiectului de Directive ale Comitetului Central al Partidului Comunist Român cu privire la perfecționarea conducerii și planificării economiei naționale a găsit colectivul siderurgistilor hunedoreni într-o perioadă de eforturi intense în scopul sporirii producției de metal, în condițiile unei calități tot mai bune și unor cheltuieli materiale cât mai reduse. Iată o dovadă concludentă — pe 9 luni din acest an — a amplasării acestor eforturi și a rezultatelor obținute pe coordonatele majore ale organizării științifice a producției și a muncii s-au realizat 21.000 tone oțel peste plan și peste 70 milioane lei beneficii suplimentare.

Succesele amintite, întreaga activitate rodnică a siderurgistilor hunedoreni, confirmă nu numai însemnătatea acțiunii de organizare științifică a producției și a muncii, dar, pe alt plan general, atestă justetea principiilor aplicate de partid și statul nostru în conducerea și planificarea activității tuturor sectoarelor economice, între care siderurgia ocupă un loc important. Congresul al IX-lea al P.C.R. a subliniat necesitatea ridicării, în continuare, a întregii activități economice pe o treaptă calitativ superioară, corespunzător condițiilor noi etape de dezvoltare socialiste. Documentele ulterioare ale partidului și statului nostru au vizat îndeplinirea riguroasă a acestui obiectiv. Recentul proiect de Directive prevede un ansamblu de măsuri, care se integrează organic în concepția unitară stabilită de Congresul al IX-lea al P.C.R. privind principiile fundamentale de îmbunătățire, în continuare, a formelor și metodelor de conducere, organizare și planificare a economiei naționale.

Complexitatea problemelor, bogăția de idei și principii cuprinse în proiectul de Directive constituie pentru colectivul siderurgistilor nostru, ca și pentru toate celelalte întreprinderi industriale, o sursă nepuizabilă de mijloace și căi sigure, capabile să ridice pe o nouă treaptă nivelul eficienței întregii activități economice. Dintre acestea, eu mă opresc la aplicarea unui principiu fundamental, enunțat în proiectul de Directive: apropierea conducerii de producție, condiție esențială pentru fundamentarea temeinică a soluțiilor de îmbunătățire a procesului de producție și pentru fructificarea lor operativă, eficiență în întreprinderi. Pe bună dreptate, așa cum se remarcă în proiectul de Directive, a devenit inadmisibilă practica târâgării și improvizațiilor în rezolvarea problemelor sau în înlăturarea neajunsurilor de organizare și conducere a producției, de rațională aprovizionare și defacere, de creștere a rentabilității. Aceste fenomene sint generate în bună măsură de existența și înmulțirea organelor intermediare, a unor relații rigide între feriele tutelar și întreprinderile industriale.

Noi, cei de la Hunedoara, ca și beneficiarii am simțit, din păcate, din plin consecințele tutelei mărunte din partea ministerului, a altor organe, prin direcțiile lor generale. Ea a provocat soluționarea greoaie și de multe ori inoperantă a chestiunilor ridicate zi de zi de specificul producției, a dus la înzdrăbirea inițiativelor conducerii și a aparatului tehnic din combinat. Prea mult s-au amplificat schemele direcțiilor generale, ceea ce a lipsit combinatul de ajutor nemijlocit în producția și anul mare număr de specialiști. Chiar se crease un prost obicei în promovarea cadrelor, în domeniul fructificării capacității tehnice și organizatorice a unor specialiști: ei munceau bine în combinat, în alte întreprinderi hunedorene și erau remarcabili, iar apoi urma... promovarea la ministere, în alte locuri, unde de cele mai multe ori se burocratizau, rupându-se de activitatea productivă. La acestea se adăugă și limitarea, print-o serie de acte normative apărute de-a lungul anilor, a competenței conducerii combinatului, avind efecte negative în rezolvarea problemelor activității de producție și financiare.

Evident, nu vreau să scuz cu nimic sau să minimalizez, de pildă, partea de răspundere ce revine combinatului în cazul restanțelor în livrarea unor comenzi către beneficiari. Da, ele își au un izvor și în modul defectuos de dirijare a repartițiilor, de programare a la direcția generală — a fabricației unor sortimente. Acest mod defectuos de lucru, care a atus destule pagube combinatului și beneficiarilor, se datorează necunoașterii în profunzime a condițiilor de producție, a potențelor secțiilor în practica mondială a siderurgiei a devenit un fapt obișnuit ca marile combinat să lucreze după programe de fabricație stabilite de mare durată, ceea ce asigură sporuri de producție, o înaltă productivitate a muncii, evitarea pierderilor de timp și de materii prime, materiale, semifabricate. La noi se proceda invers. Pătime au fost prioadele cind proesele de fabricație, sortimentele au avut stabilitate. Cauza? Nu se știa cu exacti-

tate ce sortimente și mărci de oțeluri să producem. S-a împlinat ca seara compartimentul de programare să comunice oțelării anumite comenzi, pentru ca ulterior, după câteva ore, să intervină schimbări. Aceasta datorită faptului că programul de elaborare și laminare a oțelului — înlocuit de forul de resort — nu era așezat pe baze rigurose științifice. Necunoașterea de către cei din minister a necesarului beneficiarilor, pe de o parte, și a posibilităților reale

de producție, centrala industrială își va dovedi viabilitatea, va putea promova o conducere optimă și rentabilă a activității unităților care o cupun. După părerea mea, în condițiile industriei siderurgice este deosebit de oportună crearea centrelor industriale pe criteriul teritorial. Nu numai că s-ar evita neajunsurile de genul celor amintite, dar s-ar lichida centralizarea excesivă a atribuțiilor

dustriale, care să cuprindă și sectorul minereurilor de fier din bazinul Polana Ruscă, a cărui producție este livrată și consumată integral de combinatul siderurgic. Totodată, avind în vedere volumul ridicat de investiții și lucrările de reparatii capitale din sectorul siderurgic, ar fi bine să se includă în structura centralei industriale și întreprinderea de construcții-montaje respectivă.

rele să se ocupe de toate acestea „bucătărie”, mai ales din cauză că ele, uneori, încurcă lucrurile. Ministerul ar trebui să asigure, după părerea mea, numai cotele anuale de materii prime, materiale și semifabricate, să le repartizeze între centrale și atit. S-ar simplifica mult actualul aparat birocratic al ministerelor. Ca urmare, centralele li va reveni direct sarcina să asigure prin convenții de lungă durată resursele de aprovizionare, iar combinatul să încheie nemijlocit cu furnizorii contracte directe. Cât privește materialele din import, pentru a înlătura numeroasele dificultăți existente în prezent în distribuția lor prin baze, propun ca în mod unitar să se studieze profilarea, specializarea și dezvoltarea acestor baze, îmbunătățindu-se repartizarea lor echilibrată pe un anumit teritoriu.

## De ce se impune apropierea conducerii de producție?

ale combinatului, pe de altă parte genera, deci, pierderi de capacitate, reboturi, încălcarea disciplinei contractuale. După cum prevede proiectul de Directive, astfel de neajunsuri vor putea fi înlăturate prin apropierea conducerii de producție, prin înființarea centrelor industriale, unități economice autonome, coordonate și controlate de către ministerele de resort. Avind îndatorirea să sprijine întreprinderile în fundamentarea riguroasă a sarcinilor și a măsurilor de realizare a sarcinilor lor ritmice, să asigure continuitatea portofoliului de comenzi în vederea folosirii integrale a capacităților

Ing. Nicolae AGACHI  
director general al Combinatului siderurgic Hunedoara  
la nivel de ministere și direcții generale și tutela mărunță de pînă acum. Pornind de la necesitatea stringentă a la organizarea centrelor teritoriale să se țină seama, cum se spune în proiectul de Directive, și de cuprinderea unor întreprinderi conexe, cred că la Hunedoara este posibilă crearea unei asemenea centrale in-

Acasta a asigură o coordonare judicioasă și operativă a lucrărilor și obținerea unui grad mai înalt de specializare, folosirea forței de muncă cu productivitate sporită. Mai înainte, vorbeam de indisciplinarea contractuală față de unii beneficiari. La înlăturarea ei va contribui apropierea conducerii de producție combinatului. Și în acest domeniu am făcut calcule. Noi, ca mare producător de metal, ne-am gândit că în sectorul de aprovizionare-defacere, activitatea e bine să se concentreze integral la centrala industrială, așa cum prevede proiectul de Directive. Nu ar avea nici un rost ca ministe-

# Noul sistem administrativ, factor de progres în dezvoltarea social-economica a localităților

O trăsătură caracteristică a proiectului adoptat la Plenara C.C. al P.C.R. privind îmbunătățirea organizării administrative-teritoriale este fundamentarea științifică, bazată pe o analiză de fond a ansamblului de factori naturali, economici, demografici, sociali și tehnici care determină întreaga dezvoltare a țării. Noul sistem administrativ soluționează în chip ferocit o seamă de deficiențe de ordin organizatoric, care constituie o trînză în calea unei dezvoltări rapide, multilaterale, — pe care s-au angajat din ce în ce mai hotărât în ultima perioadă orășele și satele noastre. Ne vom limita la câteva exemple. Astfel, în zona Sibiu-Blaș, atît gradul de dezvoltare economică și de dotare a orașelor cît și vechi tradiții făceau ca aria de gravitare a așezărilor din jur să depășească cu mult limitele raionalului în care aceste localități s-au înscris. Sibiu — rămas în umbra centrului regional, așa cum rezultă din lectura orocentului — are de fapt o halnă administrativă mult prea strîmțată față de zona largă în care se manifestă atracția lui social-economica și culturală. Aceasta se reflectă atît în viața orașului cît și a așezărilor din zona sa de gravitare, care au fost ardate artificiale la alte raioane. O cercetare recent efectuată de Centrul de cercetări sociologice în

satele Broșteni și Capul Dealului din ralonul Mediaș reliefează pregnant consecințele actualului sistem de organizare administrativ-teritorială. Locuitorii acestor sate se deplasează în mod curent pentru rezolvarea diverselor lor interese la Sibiu și nu la centrul raional, unde au fost „alipii” în mod artificial. Un alt exemplu îl constituie partea nord-vestică a ralonului Bujor, regiunea Galați, unde, cu toată gravitatea tradițională și firească spre orașul Birlad (existența unei depresiuni geografice orientate către acest centru industrial în dezvoltare, și alți factori), limita raionalului a fost stabilită pe alte considerente. Nu numai deficiențele de teritorializare a unităților administrative, dar însăși structura organizatorică, pe mai multe verigi intermediare, prezintă o serie de aspecte negative. Este vorba de paralelism, de o seamă de modalități de lucru ineficiente, de formalități greoaie de ordin birocratic. Noua organizare administrativă avind două categorii de unități de bază — orașul și comuna — grupate într-o singură unitate administrativ-teritorială completă din punct de vedere economic și social-cultural (judetului), creează condițiile unei dezvoltări rapide a tuturor localităților. Pe de o parte, aceasta rezultă din legarea direc-

fi util ca specialiștii însărcinați cu această acțiune să facă apel la sistemul „arilor de convergență”. Acest sistem include totalitatea așezărilor gravitate către o anumită localitate de centru, în funcție de interesele multilaterale (economice, culturale, de deservire socială, învățămînt etc.). În acest fel, viitoare județele vor include în mod firesc și rațional acele localități de care sint legate frecvent și dominant. Această acțiune ar trebui să țină seama și de dinamica „arilor de convergență”, pentru ca stabilirea teritorială noilor județe să răspundă dezvoltării preconizate de documentele de partid într-o largă perspectivă (1971—1980). Pentru a se asigura reușita acțiunii de organizare a teritoriilor — ce presupune o activitate vastă și complexă — e necesar ca organisme investite cu traducerea în viață a acestei organizări, cît și acele organisme investite cu munca curentă a administrației (primar, secretar, consiliul de con-

ducere comunale, orășenești, județene) să aibă un înalt grad de competență și tehnicitate. În aceste organisme de lucru este necesar să se asigure aportul conjugat și concordant al specialiștilor din diverse domenii (administrativ, tehnic, economic, cultural urbanistic etc.). În aceeași ordine de idei, relevăm aportul prețios pe care sociologii ar putea să-l aducă atît în stabilirea concretă a delimitării unităților administrative villoare (pe baza unor investigații complexe), cît și în asigurarea unei bune funcționalități a tuturor serviciilor și instituțiilor care asigură deservirea populației.

Timș se subliniază că o seamă de termeni tradiționali, utilizați pentru unitățile administrative preconizate (județ, primărie etc.) capătă un conținut nou, întrucît se referă la realități fundamentale schimbate. Ele capătă funcții noi, mult mai complexe care vor contribui la dezvoltarea mai accelerată a vieții sociale, economice și culturale din întreaga țară.

Ioan MATEI  
șef de secție la Centrul de cercetări sociologice al Academiei



teatre

- Opera română: Cavaleria rustică; Patate — 19,30.
- Teatrul de stat de operă: Secretul lui Marco Polo — 19,30.
- Teatrul Național „I. L. Caragiale” (sala Comediei): Oameni și soareci — 19,30, (sala Studio): Seregia — 19,30.
- Teatrul de Comedie: Opinia publică — 20.
- Teatrul „Lucia Sturdza Bulandra” (sala din Bd. Ștefan cel Mare nr. 1): Opera de trei parale — 20, (sala din str. Sahia nr. 76 A): Privește înapoi cu minie — 20.
- Teatrul „C. I. Nottara” (sala Magheru): Henric al IV-lea — 19,30, (sala Studio): Jaguarul roșu — 20.
- Teatrul „Barbu Delavrancea”: Miorița — 20.
- Teatrul Mic (în sala Teatrului evreiesc de stat): Amoor — 20.
- Teatrul „Ion Creangă”: Nota zero la purtare — 16.
- Teatrul „Tândărică”: Ileana Sînziana — 17.
- Ansamblu artistic al Uniunii Generale a Sindicatelor: Pentru toi ce-mi este drag — 20.
- Cercul de stat: Internațional circus-program — 19,30.

# CÎND SE STABILEȘTE REPERTORIUL STAGIUNII MUZICALE?

Fixarea perspectivelor de viitor constituie o preocupare firească a tuturor instituțiilor și întreprinderilor din toate domeniile vieții economice, sociale, culturale.

În viața muzicală, acest lucru s-ar reflecta în primul rând în planurile de stagii — care s-ar cere aduse la cunoștința publicului cu mult timp înainte de începerea activității.

S-a menținut însă, din păcate, obiceiul de a se considera aceste elemente drept secundare, dacă nu chiar, poate, „nearistice”, „incompatibile cu viziunea creatoare în artă” etc. Și atunci, laudabilele și stingheretele eforturi ale celor care încearcă să realizeze totuși, în diferite instituții muzicale, un început de organizare în acest sens, lovindu-se permanent de un asemenea zid, se prăbușesc sau se pierd.

Îată însă că una din cele mai însemnate instituții muzicale din țara noastră, Opera Română, a realizat în anul acesta o primă breșă în această stare de lucruri. Editarea și difuzarea în rândurile publicului a unui pliant cuprinzând spectacolele pe întreaga stagii — de la 1 octombrie 1967 până la 30 iunie 1968 — ca și fixarea, încă de la începutul ei, a distribuțiilor tuturor spectacolelor, denotă o concepție originală și artistică demnă de toată lauda.

Studind acest pliant, reiese, pe de altă parte, preocuparea de a sistematiza prezentarea stagiunii în ochii publicului, pentru a pune în evidență evenimentele cele mai însemnate. Astfel, sînt subliniate în primul rând cele 7 spectacole în premieră — 3 opere, o operă și 3 spectacole de balet — ale ființe judiciose repartizate, la date fixe (nu putem uita, de altfel, plăcuta surpriză pe care ne-a

făcut-o aceeași Operă Română în cursul trecutei stagiuni — aceea de a respecta cu strictețe datele premierelor anunțate). Sint, de asemenea, fixate datele unei întregi serii de spectacole experimentale — de operă și balet modern, spectacole educative pe diferite teme, un concert simfonic și unul coral — ca și cicluri săptămânale de spectacole educative pentru studenți și elevi. Ne putem imagina eforturile pe care le-au depus inițiatorii și organizatorii acestei planificări, pentru a asigura, în toate verigile procesului complex de realizare a spectacolelor — de la regiuni și dirijori, pînă la personalul tehnic al atelierelor de decoruri și costume — fixarea unor termene precise și pentru a doza eforturile, de la bun început, în funcție de aceste termene. Pliantul dovedește că acest lucru, considerat pînă acum drept un deziderat de neîndeplinit în domeniul artistic, este posibil.

Orice spectator de operă, avînd în față pliantul și caietul-program al stagiunii, își poate alege de pe acum spectacolele preferate, cu distribuțiile dorite; iar repartizarea spectacolelor după anumite criterii pe zilele săptămînii (în zilele de luni se reprezintă alternativ spectacole de operă și balet, în zilele de miercuri și vineri spectacole de operă, în zilele de joi și sâmbătă de balet) — îl dă posibilitatea de a-și încheia abonamentele pentru oricare din aceste zile.

Îată cum, în ciuda tuturor dificultăților pe care, sîntem conștienți, le-a avut de îndeplinit, Opera Română face o demonstrație clară și este lipsită de semnificații și înțeles: munca artistică poate și trebuie să fie concepută și organizată amănunțit, pe o perioadă destul de lungă.

Planificarea stagiunii primei noastre opere apare ca o performanță nu firească nu ar fi un element necesar în buna desfășurare a activității instituției, ci numai pentru faptul că este o „rara avis” în ansamblul vieții noastre muzicale.

Îată, sîntem în luna octombrie și am intrat în noua stagii 1967-1968. Departe de a pretinde un plan de activitate pe întreaga ei desfășurare; mă refer, desigur, nu la acele planuri în care se stabilesc principiile generale ale activității și se desemnează, mai mult sau puțin precis primele audții, ci la un plan concret, amănunțit, care să se raporteze la fiecare spectacol sau concert. Cîte instituții — dintre care unele de cea mai mare importanță în viața noastră culturală — și-au concretizat activitatea de la începutul acestui luni măcar pînă la 1 ianuarie 1968? Răspunsul: pînă în ajunul deschiderii stagiunii nu au apărut încă pliantul și caietul-program al stagiunii, dar altele și-au prezentat precis primele audții, ci la un plan concret, amănunțit, care să se raporteze la fiecare spectacol sau concert. Cîte instituții — dintre care unele de cea mai mare importanță în viața noastră culturală — și-au concretizat activitatea de la începutul acestui luni măcar pînă la 1 ianuarie 1968? Răspunsul: pînă în ajunul deschiderii stagiunii nu au apărut încă pliantul și caietul-program al stagiunii, dar altele și-au prezentat precis primele audții, ci la un plan concret, amănunțit, care să se raporteze la fiecare spectacol sau concert.

Deși clasificat în categoria filmelor pentru copii, basmul cinematografic rămîne un gen apt să captiveze deopotrivă atât copiii cît și pe cei mari. El răspunde uneia dintre aspirațiile noastre launtrice, aceea de a depăși cotidianul, de a pătrunde într-o lume popoară, adevărată, în care nimic nu este imposibil și care eterna înclătcare dintre bine și rău străștește întotdeauna cu triumful binelui.

Filmul Povestea țarului Saltan a fost realizat după o povestire care poartă o iscălitură celebră: aceea a lui Pușkin. Este o povestire de la care pornind, un compozitor de asemenea celebru, Rimski-Korsakov, a creat o operă care s-a bucurat de un deosebit succes pe scenele teatrelor muzicale în care a fost reprezentat. Ecranul a preluat povestirea lui Pușkin, prin intermediul lui Alexandru Pușko, regizor care deosebite merite pe frîntul său al cinematografiei. Pușko nu se află la primul său film de acest gen. Pelicula valoroasă ca: Floarea de piatră, Cheia de aur, Sadko, Ila Muromet, ne îndreptățesc să-l considerăm drept creator al unei adevărate cinea-antologii a povestirii populare ruse. Pușkin, de asemenea, nu reprezintă o cunoștință nouă pentru regiunile sovietice. Acesta l-a mai ecranizat o dată în desenul

- 14,40 — Fotbal: Rapid București — Trakia Plovdiv. Transmisivione de la Stadionul 23 August.
- 17,00 — Telecronica economică.
- 17,30 — Pentru copii: Micii meșteri mari.
- 18,00 — Clubul tineretii. „Prima impresie”.
- 18,30 — Teledurmul de seară.
- 18,45 — Transfocator
- 19,30 — Filmul artistic: Cerul și iadul. O comedie realizată de studiourile poloneze.
- 21,00 — Fotbal: Celtic Glasgow — Racing Buenos Aires. (Finala Cupei intercontinentale). Transmisivione de la Glasgow. În pauză: — Avangpremierea.
- 22,45 — Teledurmul de noapte.
- 23,00 — Închiderea emisiunii.

# SĂRBĂTORIREA ÎMPLINIRII A 150 DE ANI DE EXISTENȚĂ A MUZEULUI BRUKENTHAL

BRASOV.— De la trimisii Agerpres, Th. Mateescu și Tr. Catinescu: Sibiu, străvechi oraș de pe malurile Cibiului. Între numeroasele sale clădiri, construite de-a lungul vremii în stil gotic sau baroc, se află un impozant palat, care de 150 de ani adăpostește unul din cele mai cunoscute muzee din această parte a continentului. Palatul a devenit muzeu pe la anul 1817, prin dispoziția testamentară a baronului Samuel von Brukenthal. Muzeul își începe glorioasa activitate culturală cu un fond bogat, cuprinzînd 1000 de tablouri, peste 400 gravuri, piese de numismatică și mineralogice, obiecte de arheologie, precum și o bibliotecă cu mii de volume, din care multe sînt unicate și incunabile.

La sărbătorirea omagială a 150 de ani de existență a muzeului și-au dat înfățișare lucrătorii din cadrul unor institute de cercetări ale Academiei, critici de artă și artiști plastici, specialiști din cadrul unor institute muzeale din țară. Au luat parte numeroși oaspeți de peste hotare, participanți la Colocviul Brăncuși, care, în prezent, întreprind o călătorie prin țară.

Marți, în prima zi a festivităților organizate aici cu acest prilej, participanții au vizitat galeriile de artă și secția de artă populară. În cele peste 30 de săli, cît cuprind aceste două secții, se găsesc atît tablouri ale artei flamande, olandeze și italiene, cît și o bogată colecție de artă populară reprezentativă pentru anul Transilvaniei, nordul Olteniei și Munteniei și pentru alte zone de pe versantul sudic al Carpaților. Oaspeții au admirat lucrări originale ale lui Rubens, Van Dyck, Veronese, Tullio Lombardo și alte lucrări recent identificate. Ei s-au oprit înclătcare în fața unor lucrări ale pictorilor români: Negulici, Rosenthal, Aman, Grigorescu, Andreescu, Luchian, Pallady, Petruscu, Resu, Iser, Tonitza, Baba, Ciucureanu, precum și în fața exponatelor privind arta noastră populară.

În aceeași zi a fost inaugurat oficial și Muzeul tehnicii populare instalat în frumoasa pădure Dumbrava Sibului. Noua unitate culturală prezintă prin exponatele sale o succintă istorie a tehnicii populare, oferind vizitatorilor expresia ingeniozității țăranelui român, care a dovedit din străvechi timpuri aptitudinile de inginer, arhitect și artist deopotrivă.

În aceeași zi, sala Astra a găzduit adunarea festivă dedicată jubileului. La adunare au participat Ion Popescu Puturi, membru al Consiliului de Stat, director al Institutului de Studii istorice și social-politice de pe lângă C.C. al P.C.R., Pompiliu Macovei, președintele Comitetului de Stat pentru Cultură și Artă, Ion Stoian, șef de secție la C.C. al P.C.R., Gheorghe Pană, prim secretar al Comitetului regional Brasov al P.C.R., Ion Mărcuș, președintele Comitetului Executiv al Statului popular al regiunii Brasov, reprezentanți ai organelor locale de partid și de stat.

Dînd o înaltă apreciere activității desfășurate de cercetătorii și muzeograful acestui liceu de cultură, Consiliul de Stat al Republicii Socialiste România, a acordat Muzeului Brukenthal Ordinul „Meritul Cultural”, clasa I. Cu același prilej, au fost conferite ordine și medalii unor lucrători ai muzeului.

Întregul colectiv al muzeului și cei de corași au fost călduros felicități de tovarășii Ion Popescu-Puturi, Pompiliu Macovei, precum și de toți cei prezenți.

În continuare, Nicolae Lupu, directorul Muzeului Brukenthal, a prezentat un referat despre istoricul și activitatea muzeului. Numeroși oaspeți, printre care prof. univ. Virgil Vătășanu, membru corespondent al Academiei, Mircea Popescu, critic de artă, M. H. Maxy, maestru emerit al artei, director al Muzeului de Artă al Republicii Socialiste România, și Gheorghe Focea, directorul Muzeului Satului, au transmis saluturile instituțiilor pe care le reprezintă. Recturul Institutului Teologic din localitate, Vlad Sofronie, a dat citire unui mesaj adresat participanților la aniversarea muzeului, din partea Mitropoliei Ardealului, dr. Nicolae Mladin.

Seara, în sala Teatrului de Stat din localitate, a fost prezentat un spectacol folcloric susținut de formații artistice de amatori din regiune.

În cinstea participanților la festivitățile orchestre de cameră a Filarmonicii de stat din Cluj, dirijată de Mircea Cristescu, artist emerit, și corul „Madrigal” al Conservatorului Ciprian Porumbescu din București, dirijat de Marin Constantin, artist emerit, au prezentat un concert de gală.

(Agerpres)

## concerte

Filarmonica de stat „George Enescu” prezintă azi la orele 20, un concert de muzică de cameră la Sala mică a Palatului. În program: Mozart: Divertismentul în Re major K.V. 63; Concertul în Sol major pentru pian și orchestră; Motetul „Exultate, jubilate” pentru soprână și orchestră K.V. 166 și Serenada nr. 3 în Re major K.V. 185. Dirijor: Paul Popescu. Soliști: Emilia Petrescu și Corneliu Gheorghiu.

- Prostașnicul — cinematiscop: PATRIA (completează Nicolae Kirulescu) — 9; 11,30; 14; 16,30; 19; 21,20; BUCUREȘTI (completează Găteala capului) — 9,45; 11,15; 13,45; 16,15; 18,45; 21,15; FERVIAR — 9; 11,30; 14; 16,30; 19; 21,15; EXCELSIOR — 9; 10,15; 12,45; 15,15; 17,45; 20,15; MODERN — 9,30; 11,45; 14; 16,30; 18,45; 21 (a toate completează Expresul de noapte).
- Un leliet în Paris — cinematiscop: REPUBLICA (completează Perfecțiunea e rotundă) — 9; 11; 13; 15; 17; 19; 21,15; STADIONUL DINAMO — 18.
- Cine călătorește un tigru? — LUCEAFĂRUL (completează Nicolae Kirulescu) — 9; 11; 13; 15,15; 18; 20,30; GRIVITA (completează Orizont științific nr. 9/1967) — 16; 18,15; ARTA (completează Permanența) — 15,30; 18; 20,30.
- Censul și diamant — CENTRAL (completează Pictorițele din Uzdinsk) — 9; 12; 15; 18; 20,45.
- Bigamii — CINEMATICA — 10; 12; 14.
- Pasarea Phoenix — cinematiscop: CAPOPOL — 9,45; 11,30; 14,30; 17,30; 20,30; la grădina — 19, AURORA — 8,45; 11,30; 14,30; 17,30; 20,30.
- Spartacus — cinematiscop (ambele serii): FESTIVAL — 9; 12,30; 16,30; 20.
- Povestea țarului Saltan: VICTORIA (completează Expresul de noapte) — 9; 11,15; 13,30; 16; 18,30; 21.
- Marele restaurant — cinematiscop: LUMINA (completează Costumul de ceremonie românească) — 9,15; 11,30; 13,45; 16; 18,30; 20,45.
- Program pentru copii: DOINA — 9; 10.
- Bunicul, Kyllian și eu: DOINA — 11,30.
- French-Cancan: DOINA (completează Examenul) — 13,45; 16; 18,30; 20,45.

## cinema

- Sus miinile, domnilor poliști: UNION (completează Arhitectura universului) — 15,30; 18; 20,30; MUNCA (completează Albina românească, Apis Melifica Carpatica) — 18; 19,15; 20,30.
- Parisul vesel — JOJE — Filoxera — Congresul lingviștilor: TIMPURI NOI — 9-21 în continuare.
- Sarcinile țarului celor 7 mări — cinematiscop: GIULEȘTI (completează Romanțele) — 10; 15,30; 18; 20,30; LIRA (completează Căncărea metaloilor) — 15,30; 18; 20,30; DRUMUL SĂRII — 17,30; 20.
- Cum să faci un milion — cinematiscop: COSMOS (completează Fantazie cură, surubitor) — 15,30; 18; 20,30.
- Recompensa — cinematiscop: DACIA (completează Maxim Gasparin) 7,45-21 în continuare, POPULAR (completează Se răcesc norii) — 15,30; 18; 20,30.
- Șeful sectorului suflute — cinematiscop: BUZEȘTI (completează Apartamentul) — 15,30; 18; 20,30.
- Singur la lume: CRINGĂȘI (completează Dirijorul străzii) — 15,30; 18; 20,30; VOLGA (completează De unde vin copiii) — 15,30; 18; 20,30.
- Fantoma contra Scotland Yard — cinematiscop: EUCIGI (completează Congresul lingviștilor) — 10,30; 16; 18,15; 20,30; TOMIS (completează Expresul de noapte) — 9; 11,15; 13,30; 15,45; 18; 20,15; la grădina — 19; FLOREASCA (completează Găteala capului) — 9,30; 16; 18,30; 20,45.
- Testamentul încașului — cinematiscop: GLORIA — 9; 11,15; 13,30; 16; 18,15; 20,30; MELODIA — 9; 11,15; 13,30; 16,15; 18,30; 21 (la ambele completează Nicolae Kirulescu), FLACĂRA (completează 23 August 1967) — 15,30; 18; 20,30; GRĂDINA VITAN — 19.
- Cine voia să o ucidă pe Jessie? — cinematiscop: UNIREA (completează Orizont științific nr. 9/1967) — 15,45; 18; 20,15.
- Castelul: VITAN (completează Mărășești 1917-1967) — 15,30; 18; 20,30; MELIDIA (completează 1001 de desene) — 18; 19,15; 20,30.
- Faraonul — cinematiscop (ambele serii): MIORITA — 15,30; 19,30; FLAMURA — 8,45; 12,30; 16,15; 20.
- Vartol — cinematiscop: VIITORUL — 15,30; 18; 20,30.
- Secretul roșu: COLENTIVA — 15,45; 18; 20,15.
- Femeia necunoscută: RAHOVA (completează Dacă aș fi știut ?) — 15,30; 18; 20,30.
- Canalele: PROGRESUL (completează Noaptea la drum) — 15,30; 18; 20,30.
- O zi nu toarnă norocasă — cinematiscop: DRUMUL SĂRII (completează 450 de ani de la înfrângerea lui Ștefan cel Mare) — 15,30; 18; 20,30.
- Omul pe care-l iubesc: FERENTARI (completează Tovarășii) — 15,30; 18; 20,30.

Meliné Polodan-GHENA

# CRONICA FILMULUI

## „POVESTEA ȚARULUI SALTAN”

Deși clasificat în categoria filmelor pentru copii, basmul cinematografic rămîne un gen apt să captiveze deopotrivă atât copiii cît și pe cei mari. El răspunde uneia dintre aspirațiile noastre launtrice, aceea de a depăși cotidianul, de a pătrunde într-o lume popoară, adevărată, în care nimic nu este imposibil și care eterna înclătcare dintre bine și rău străștește întotdeauna cu triumful binelui.

Filmul Povestea țarului Saltan a fost realizat după o povestire care poartă o iscălitură celebră: aceea a lui Pușkin. Este o povestire de la care pornind, un compozitor de asemenea celebru, Rimski-Korsakov, a creat o operă care s-a bucurat de un deosebit succes pe scenele teatrelor muzicale în care a fost reprezentat. Ecranul a preluat povestirea lui Pușkin, prin intermediul lui Alexandru Pușko, regizor care deosebite merite pe frîntul său al cinematografiei. Pușko nu se află la primul său film de acest gen. Pelicula valoroasă ca: Floarea de piatră, Cheia de aur, Sadko, Ila Muromet, ne îndreptățesc să-l considerăm drept creator al unei adevărate cinea-antologii a povestirii populare ruse. Pușkin, de asemenea, nu reprezintă o cunoștință nouă pentru regiunile sovietice. Acesta l-a mai ecranizat o dată în desenul

animat Povestea pestelui și a pescarului.

Cu acest nou film al său, Pușko ne introduce în lumea vechei Rusii așa cum ne-o reflectă legendele. Acțiunea filmului se desfășoară într-un decor feeric. Pe o colină, undeva, la marginea mării, tinerii și talentații scenografi ai studioului Mosfilm, Anatoli Kuznetov și Constantin Kodatav, au înălțat un oraș miraculos, cu palate ale căror acoperșuri aurite sclesc în soare, cu care împrejmuite de curți vaste, cu fatade împodobite de sculpturi — un oraș cu edificii, monumente și biserică, al cărui colorit fascinant, asemănător curcubeilor, ne incintă. Este un oraș încântat, cufundat parcă într-un somn fără trezire. Străjerii stau liniși pe porți, asemenea unor stăpîni de piatră. Au încercat și săsarile în zborul lor de săgeată și au rămas suspendate undeva, între cer și pămînt. Pînă și jeturile aprinzătoare ale tunurilor și-au pierdut fluiditatea înțepenind rigide în aer. Este un oraș căruia prînzul Goïdon, vînzătorul fiu al țarului Saltan, îi vine redă viață și bioiciunea. În acest cadru, precum și în altele realizate cu aceeași forță de sugestie, Pușko, un adevărat maestru al truștelor, realizează scene de mare frumusețe, de mare putere emoțivă. Imaginea celorlalte treizeci și trei de uriași, răzînd din valurile mării, cu mișcări calme, încete, su-

perind o forță căreia nimeni și nimic nu i se poate împotrivi, constituie un astfel de exemplu. Este interesant de observat, cu acest prilej, cum Pușko subordonează vastul arsenal magic al basmului reliefului unor calități omenești fundamentale: cinstea, perseverența, curajul și generozitatea. El nu apelează la efecte care să ne uimească decît în măsura în care acestea au darul să ne emoționeze, să ne facă să vibram pentru sau împotriva cu eroii caracterizați prin asemenea calități. Converșia imposibilității în posibil, miraculosul vine astfel să repare o injustiție, să discearnă adevărul de minciună, să repună cinstea, onestitatea, justiția în drepturile lor.

Realizată această comedie lirică, în care înfilmăm multă muzică și multe elemente de pantomimă, Pușko a rămas fidel spiritului povestirii lui Pușkin, farmecului legat de versurile acestuia. Imaginea poetică a modelului literar a fost convertită într-o imagine vizuală specifică artei cinematografice. La reușita acestor ecranizări, pe care am urmărit-o cu plăcere, și-au dat concursul cîțiva actori valoroși dintre care cităm: Larisa Golubkina (tarina), Vladimir Andreev (țarul Saltan), Oleg Vidov (Goïdon), balerina Xenia Ribinkina (prințesa), Olga Vîlkina (Babricka) și alții.

Mircea MOHOR



Teatrul Bulandra prezintă „Privește înapoi cu minie” de John Osborne, în regia lui Andrei Blăniș. În fotografie: o scenă interpretată de Emmerich Schäfer și Virgil Ogașanu. Foto: I. Miclea

## Formația de estradă „ESTONIA” în turneu în țara noastră

Spre sfîrșitul lunii octombrie și începutul lunii noiembrie ne vizitează țara formația de estradă „Estonia”. Oaspeții vor prezenta mai multe spectacole sub conducerea artistică a lui Vladimir Sapojin. Soliști: K. Tennoasa, R. Tuus, U. Loop, V. Ooavera, I. Plarg, balerina A. Mitt și trompetistul R. Melder. Itinerarul turneului cuprinde localitățile Iași, Piatra Neamț, Bacău, Buhuși, Adjuț, Galați, Brăila, Cîmpina, Ploiești, Giurgiu. În Capitală, formația „Estonia” va susține spectacole la sala Palatului, în zilele de 4 și 5 noiembrie.

# Conservarea și popularizarea monumentelor de artă din nordul Moldovei

Cine nu a contemplat monumentele din nordul Moldovei — a căror decorare exterioră istoria picturii universale o consemnează ca unică în lume — nu poate să-și facă o imagine completă despre originalitatea expresiei artistice, a spiritului nostru național. Frescele de la Voroneț, Moldovița, Sucevița, Arbore sau Humor atrag în fiecare an sute de mii de turiști din țară și de peste hotare. Numai în actualul sezon au fost vizitate de aproape 500.000 de turiști, din care mai bine de 40.000 străini. De aci decurg pentru factorii de răspundere sarcini deosebite: a fi în cea mai bună măsură păstrarea și conservarea acestor monumente, cît și crearea condițiilor optime de vizitare, de popularizare și cunoaștere a lor.

Cu toate eforturile depuse trebuie spus că sînt încă multe neajunsuri în ce privește conservarea și popularizarea monumentelor din nordul Moldovei. Tovarășul Ion Siminicănu, vicepreședinte al Comitetului executiv al Statului popular regional Suceava, ne-a relatat: „În general, monumentele istorice sînt aflîi într-o stare bună. Au fost făcute mari investiții pentru restaurarea unor și se lucrează la consolidarea altora. Sîntem mulțumiți de calitatea lu-

## monumente or de artă din nordul Moldovei

crării lor de restaurare, cît și de faptul că în planul Direcției monumentelor istorice din C.S.C.A.S. a fost inclus un număr mare de obiective din regiunea noastră, care urmează a fi restaurate. Trebuie spus însă că restaurarea unor obiective durează prea mult”. Un răspuns similar ne-a dat și tov. Valerian Galan, Impulscinctor pentru regiunea Suceava al Departamentului culturii: „Lucrările în general sînt de bună calitate, ritmul însă este lent, s-ar putea spune chiar foarte lent. Exemplul cel mai elocvent îl constituie minăstirea

Sucevița, unde lucrările de restaurare trebuiau terminate în 1965 și ele vor mai dura cel puțin un an de zile”.

Din constatări pe teren, din discuțiile cu reprezentanții beneficiarului, cu specialiștii, cu ghizii de la aceste monumente, rezultă că lucrările de restaurare, pe lângă faptul că se desființează destul de încet, în unele cazuri nici nu sînt de calitate corespunzătoare. După cîntăreștii specialiști a completat: „Într-adevăr, sînt cazuri unde calitatea lucrărilor executate lasă de dorit. La

Voroneț, de pildă, și după restaurarea lor pe pereți. La Sucevița nu a fost respectat întocmai planul de restaurare”.

Trebuie acționat fără nici un fel de târîgănare, pentru că fiecare zi, fiecare ceas ce trece, duce în mod direct la pierdere nerecuperabile sau la cheltuieli mult mai mari. La Voroneț și Vatra Moldoviței, de pildă, după restaurare, igrișia a început să se extindă și sînt pînă în pericol frîncaia picturilor. Tov. Ion Iacoban, inspector principal în cadrul Comitetului regional pentru cultură și artă Suceava, cît și împunătorul culeșilor ne-au declarat textual: „Nici un eveniment în rol în privința restaurării și conservării monumentelor. Putem cel mult să sesizăm unele aspecte”.

Despre răspunderea față de aceste monumente s-a mai discutat în presă, dar se vede că semnalele critice nu au avut ecoul dorit. Considerăm că D.M.I. din cadrul C.S.C.A.S., Comitetul de Stat pentru Cultură și Artă și alții factori de răspundere ar trebui să analizeze și să găsească soluțiile optime, să acționeze cît mai operativ, atît timp cît nu este încă prea târziu.

Trebuie semnalată, pe de altă parte,

siarea proastă a unor drumuri ce duc spre aceste monumente. Cine vizitează, să zicem, Putna și Sucevița, dacă vrea să meargă la Moldovița, care se află la numai 32 km, trebuie să facă un ocol de aproape 100 km din cauza clovora sute de metri de drum impracticabil. Nu putem nega succesele în direcția modernizării drumurilor în regiunea Suceava. Cei 423 km de drumuri asfaltate în ultimii ani sînt o mărunție în această privință. Deficiențele semnalate nu sînt cauzate de lipsa posibilităților materiale, ci de dezinteresul unor lucrători care au asigură condiții favorabile circulației pe anumite porțiuni — chiar dacă e vorba de drumuri în construcție. Oare statul popular regional nu poate lua măsuri de remediere a acestor mici neglijențe care provoacă mari necazuri turiștilor?

Pe cuprinsul regiunii Suceava sînt multe alte monumente istorice, dintre care am enumerat: Minăstirea Probota, locul de veci al lui Petru Rareș, minăstirea Rîșca și Slatina, care, din cauză stării în care se află și a drumurilor cît se poate de proaste, sînt excluse din circuitul turistic.

Mulți turiști ajung la aceste monumente seara, cînd nu mai pot vedea picturile exterioare la lumina zilei. Cu excepția Voronețului, unde au fost montate câteva reflectoare (dar care nu luminează suficient de bine frescele), celelalte monumente nu s-a găsit încă o soluție sau dacă s-a găsit nu s-a pus încă în practică. De altfel, iluminatul constituie pe de interior o problemă chiar

și în cele mai însorite zile. Picturile, peste care de-a lungul anilor s-a depus puș, nu pot fi admirate în condiții optime fără ajutorul luminii artificiale. Deci cu alți mari imperioși se pune problema asigurării iluminatului electric la toate aceste monumente.

La îndemna turistului trebuie să stea o serie de tipărituri: monografii științifice, vederi etc. Trebuie spus însă că în multe locuri — Arbore, Cetatea de scaun a Sucevei — lipsesc. În alte părți se găsesc ilustrate, monografiile sau ghiduri, dar, în unele cazuri ele nu numai că nu redau realitatea, dar o deformează. Cel care vizitează Dragomirna rămîne incântat de miniaturile realizate de Cîrincea și artiștii formații la școala de la Dragomirna. Cum ar putea fi însă să arate o astfel de miniatură, plină de fantezie, de bogăție cromatică — în care, ca și în picturile murale, predomină roșul porțocului, verdele, albastrul și aurul — reproducerea în ghidul turistic de editura Meridiana, numai în alb-negru? Pentru Vatra Moldoviței, Editura Meridiana a tipărit și câteva vederi reprezentînd reproduceri după picturi. Din cauza că nu s-a respectat autenticitatea culorilor, pe bună dreptate turiștii și-au manifestat nedumerirea. La Cetatea de scaun din Suceava, pe lângă faptul că nu există ghid permanent, lipsesc și chiar și un text tipărit. După cum ne informa directorul muzeului regional de istorie, prof. Grigore Foiș, a existat în vira aceasta un ghid tipărit, dar într-un tiraj atît de mic încît s-a epuizat la jumătatea sezo-

nului turistic. Tov. Foiș ne-a expus de asemenea o inițiativă interesantă, care merita atenție: „Cetatea, în starea în care se găsește acum, ne-a spus interlocutorul, nu este pusă în valoare decît parțial. În urma cercetărilor arheologice, a studierii făcute, s-a adunat un bogat material care înfățișează toate domeniile de activitate din perioada domniei lui Ștefan cel Mare. Pornind atît de elementele de tradiție populară, cît și de realitățile istorice, considerăm că o formă potrivită de valorificare științifică și educativ-patriotică a întregului patrimoniu de descoperiri aparținînd domniei lui Ștefan cel Mare ar fi înființarea la Suceava a unui muzeu în care s-ar expune să aparțină exclusiv îndelungate domnie a gloriosului voievod, și care să-i poarte numele. Sediul noului astfel de muzeu ar putea fi asigurat prin refacerea unei construcții care a existat pe platoul cetății. Amenajarea e ar atrage după sine și amenajarea istului platoului, eventual prin refacerea chiar și parțială a altor complexe din secolul al 15-lea. Aci și-ar găsi ocol în chipul cel mai fericit și un monument al lui Ștefan cel Mare”.

Conservarea și popularizarea monumentelor istorice din nordul Moldovei ridică probleme multiple și complexe. Noi am relatat numai cîteva aspecte în dorința de a atrage și pe acești cale atenția factorilor competenți, care trebuie să treacă de la faza de sesizări la acțiuni concrete.

N. TUCU





# SEMICENTENARUL MARI REVOLUŢII SOCIALISTE DIN OCTOMBRIE

## „Decada cărţii sovietice“

În cadrul Zilelor culturii sovietice, la Bibliotecă universală din Bucureşti s-a deschis marţi la amiază „Decada cărţii sovietice”. Cu acest prilej a fost organizată o expoziţie a cărţii sovietice, care cuprinde peste 2.500 de titluri din domeniul literaturii social-politice, tehnico-ştiinţifice, beletristice şi artei. Sînt expuse, de asemenea, lucrări din

literatura clasică rusă şi sovietică, traduse în limba română.

La festivitatea de deschidere au luat cuvîntul Dumitru Trancă, director general al Centralei editurilor şi difuzării cărţii din Comitetul de Stat pentru Cultură şi Artă, şi I. K. Tomşin, consilier al ambasadei Uniunii Sovietice la Bucureşti.

Au fost prezenţi prof. Mihail Roşianu, preşedintele Consiliului general A.R.L.U.S., prof. dr. docent Alexandru Balaci, vicepreşedinte al Comitetului de Stat pentru Cultură şi Artă, funcţionari superiori din Ministerul Afacerilor Externe, academicieni, scriitori, alţi oameni de artă şi cultură.

Au luat parte, de asemenea, A. V. Basov, ambasadorul Uniunii Sovietice la Bucureşti, şi membri ai ambasadei.

(Agerpres)

## Manifestări în ţară

● Intre manifestările consacrate semicentenerului Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie care au avut loc la Casa prieteniei româno-sovietice din Cluj se află conferinţele susţinute de oameni de ştiinţă şi cadre didactice, despre realizările obţinute de poporul sovietic din 1917 pînă în prezent. Aici au fost organizate, de asemenea, seri literare, întâlniri cu personalităţi ştiinţifice care au vizitat Uniunea Sovietică, spectacole cu filme documentare etc.

● Iaşi. — În holul bibliotecii regionale din localitate a fost deschisă expoziţia „Semicentenerul Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie”. Ea cuprinde traduceri în românească ale operelor lui Lenin, amintiri despre marele dascăl al proletariului, publicaţii ce conţin materiale despre evenimentele de mare răsunet.

● La casele de cultură din Medgidia, Hirşova şi Măcin, precum şi la Casa de cultură a sindicatelor din Tulcea, au fost organizate seri de versuri din lirica rusă şi sovietică, jurnale vorbite şi prezentări de filme sovietice.

La Casa prieteniei româno-sovietice din Constanţa a avut loc o seară muzicală închinată marelui compozitor Piotr Illici Cealokovski.

● Si în oraşele şi satele regiunii Oltenia au avut loc manifestări prilejuate de acest eveniment: simpozionul „Marea Revoluţie Socialistă din Octombrie — cotitură radicală în istoria omenirii”, organizat la Tg. Cărbunari, manifestarea intitulată „Eroul Revoluţiei Socialiste din Octombrie în lirica popoarelor”, care a avut loc la biblioteca din Orlea, raionul Corabia, seara literară „Poetii cîntă revoluţia”, la care au participat cooperanţii din Dăbuleni şi Bechet. La Casa de cultură din Tr. Severin a fost deschisă, de asemenea, expoziţia de fotografii „Drumul deschis de Marele Octombrie”.

## În legătură cu apropiata deschidere a expoziţiei comercial-industriale a U. R. S. S.

La 21 octombrie se va deschide la Bucureşti o expoziţie comercial-industrială a U.R.S.S. Pe o suprafaţă totală de peste 21.000 mp vor fi expuse circa 12.000 de produse aparţinînd tuturor ramurilor economice.

În legătură cu apropiata inaugurare, redactorii agenţiei Agerpres T. Niţescu şi S. Lucian au avut o convorbire cu V. M. Lepeşkin, directorul expoziţiei, care a declarat, printre altele: Expoziţia comercial-industrială a U.R.S.S., care se înscrie pe linia celor mai importante manifestări organizate în cîntea aniversării a 50 de ani de la Marea Revoluţie Socialistă din Octombrie, este cea mai mare de acest gen pe care Uniunea Sovietică a prezentat-o pînă acum în România şi una dintre cele mai reprezentative organizate în ultimii ani peste hotare. Cuprinzînd produse din mai toate ramurile noastre industriale — de la obiecte de artizanat oină la rachete cosmice — expoziţia este menită să infăţişeze aţit publicului larg cit şi celui de specialitate din România prietenă cele mai de seamă realizări obţinute de economia ţării noastre în anii puterii sovietice. Manifestarea va prileji, după cum este şi firesc, un amplu schimb de experienţă cu specialiştii români, un mijloc important de informare asupra stadiului actual de dezvoltare a economiei U.R.S.S.

Expoziţia în sine, precum şi manifestările organizate în timpul ei va fi deschisă — a spus în încheiere V. M. Lepeşkin — vor contribui, fără îndoială, la dezvoltarea şi diversificarea în continuare a schimburilor comerciale sovieto-române, la întărirea relaţiilor de prietenie statornicie între cele două ţări frăţeşti.

După cîte am fost informat, mai bine de 60 la sută din suprafaţa de expunere este rezervată construcţiilor de maşini. Acest sector important al economiei sovietice va infăţişa publicului românesc multe de tipuri de maşini şi utilaje multe dintre ele constituind cele mai recente creaţii. Vor fi prezentate, printre altele, maşini şi utilaje pentru industria poligrafică (trac-toare de diferite tipuri, maşini a-



DECADA CĂRŢII SOVIETICE 17-26 OCTOMBRIE

Un aspect din expoziţia cărţii sovietice Foto: M. Cloe

## VIZITĂ PROTOCOLARĂ A AMBASADORULUI LAOSULUI

Prim-vicepreşedintele Consiliului de Miniştri, Ilie Verdet, a primit marţi dimineaţă pe ambasadorul extraordinar şi plenipotenţiar al Laosului la Bucureşti, Khampnan Panya, în legătură cu plecarea sa definitivă din România.

A fost de faţă Constantin Flitan, adjunct al ministrului afacerilor externe. Intrevederea s-a desfăşurat într-o atmosferă cordială.

(Agerpres)

## Intrevederile ministrului comerţului exterior al Belgiei

În cursul dimineţii de marţi, August de Winter, ministrul comerţului exterior al Belgiei, împreună cu persoanele oficiale care îl însoţesc, a avut întrevederi cu George Macoveşcu, prim adjunct al ministrului afacerilor externe, şi cu Victor Ionescu, preşedintele Camerei de Comerţ.

La convorbiri a participat ambasadorul Belgiei la Bucureşti.

La amiază, ministrul belgian a oferit un dejun în saloanele hotelului Athenée Palace.

După amiază, Victor Ionescu a oferit în cinstea oaspetelui un cotelet în saloanele hotelului Athenée Palace.

(Agerpres)

## Cronica zilei

La invitaţia Direcţiei Centrale de Statistică a sosit în Capitală o delegaţie de economişti francezi, condusă de dl. Jean Ripert, director general al Institutului naţional de statistică şi studii economice din Franţa.

Oaspeţii au fost întâmpinaţi la aeroportul Băneasa de Constantin Ionescu, director general al Direcţiei Centrale de Statistică. A fost de faţă Jean Louis Pons, ambasadorul Franţei la Bucureşti.

La Bucureşti au început marţi dimineaţă lucrările Comitetului tehnic al Organizaţiei internaţionale de standardizare.

Manifestarea, organizată de Direcţia generală pentru metrologie, standarde şi invenţii de pe lângă Consiliul de Miniştri — la care participă specialiştii din 17 ţări ale Europei şi Americii de Nord — a fost deschisă de ing. I. Miletianu, conducătorul Oficiului de Stat pentru Standarde. În numele oaspeţilor — a vorbit prof. dr. Detlev Noack, din Republica Federală a Germaniei.

În cadrul acestei întâlniri, găzduită de Capitala ţării noastre între 17 şi 24 octombrie, specialiştii în domeniul industriei lemnului dezbateau tema „Panouri pe bază de lemn şi alte materiale fibroase lignocelulozice”, pentru a elabora recomandările de standardizare necesare facilitării schimburilor comerciale între state. După încheierea lucrărilor reuniunii, participanţii vor merge într-o excursie de studii şi documentare în regiunile Argeş şi Braşov, unde vor vizita diferite unităţi de industrializare a lemnului şi localităţi montane.

(Agerpres)

# Funeraliile acad. dr. Ştefan S. Nicolau

Cetăţenii Capitalei au condus marţi pe ultimul său drum pe acad. dr. Ştefan S. Nicolau, vicepreşedinte al Marii Adunări Naţionale, directorul Institutului de inframicrobiologie al Academiei Republicii Socialiste România.

În cursul dimineţii, prin faţa catafalcului, aşezat în holul cernit al Palatului Marii Adunări Naţionale, au continuat să treacă numeroşi oameni ai muncii, personalităţi ale culturii şi artei, studenţi. Ei au adus un pios omagiu omului de ştiinţă şi cetăţeanului care şi-a închinat întreaga activitate patriei socialiste.

La catafalc au făcut de gardă deputaţi în Marea Adunare Naţională, membri ai Prezidiului Palatului Marii Adunări Naţionale, au continuat să treacă numeroşi oameni ai muncii, personalităţi ale culturii şi artei, studenţi. Ei au adus un pios omagiu omului de ştiinţă şi cetăţeanului care şi-a închinat întreaga activitate patriei socialiste.

La ora 13 a început mitingul de dolu, la care a luat parte o asistentă numeroasă. Au fost de faţă şefii ai unor misiuni diplomatice acreditate la Bucureşti.

În cuvîntul său, preşedintele Marii Adunări Naţionale, Ştefan Voitec, a spus printre altele: Personalitate multilaterală, complexă, înzestrat cu strălucite însuşiri şi deprins încă din anii tinereţii să unească, cu neclintită încredere, virtuţile muncii şi ale inteligenţei, dovedind o mare receptivitate la cerinţele şi valorile sociale, Ştefan S. Nicolau a străbătut un drum luminos şi a creat o operă vastă, ce se înscrie pe linia marilor realizări, expresie a talentului şi puterii de creaţie a poporului nostru.

El a închinat toată puterea sa de muncă ştiinţei, învăţămîntului nostru medical, progresului social, cauzei Partidului Comunist Român, al cărui membru devotat şi activ a fost.

Cu adînc simţ al datoriei şi cu dăruire de sine, caracteristice personalităţii sale, Ştefan S. Nicolau a desfăşurat o fructuoasă activitate în cadrul Marii Adunări Naţionale, al cărei vicepreşedinte a fost cu începere din anul 1961. Voroasă a fost, de asemenea, contribuţia sa la activitatea comisiilor permanente ale Marii Adunări Naţionale şi a Grupului naţional român al Uniunii interparlamentare.

În repetate rânduri, ca vicepreşedinte al Marii Adunări Naţionale şi preşedinte al Grupului parlamentar pentru relaţii de prietenie România-Franţa, în întâlniri şi convorbiri cu reprezentanţi ai parlamentelor din alte ţări a contribuit în mod deosebit la dezvoltarea relaţiilor interparlamentare, la promovarea ideilor de pace şi înţelegere între popoare, care stau la baza politicii externe a partidului şi statului nostru.

În repetate rânduri, ca vicepreşedinte al Marii Adunări Naţionale şi preşedinte al Grupului parlamentar pentru relaţii de prietenie România-Franţa, în întâlniri şi convorbiri cu reprezentanţi ai parlamentelor din alte ţări a contribuit în mod deosebit la dezvoltarea relaţiilor interparlamentare, la promovarea ideilor de pace şi înţelegere între popoare, care stau la baza politicii externe a partidului şi statului nostru.

După ce a evocat momente din anii de studii şi de profesorat ai defunctului, contribuţiile sale la dezvoltarea pe plan mondial a cercetărilor şi formarea noilor cadre de specialiştii în domeniul inframicrobiologiei, ministrul învăţămîntului a spus: Academicianul Ştefan S. Nicolau a fost nu numai un eminent profesor şi om de ştiinţă; el a fost şi un bun cetăţean,

care şi-a iubit patria cu înflăcărare. Ştefan S. Nicolau — a subliniat în cuvîntul său acad. Aurel Moga, ministrul sănătăţii şi prevederilor sociale — se înscrie ca unul din promotorii inframicrobiologiei pe plan ştiinţific mondial şi ca fondator al şcolii române în această disciplină. S-a impus în acest domeniu prin impresivitatea sa activitate de cercetare ştiinţifică, cit şi prin înfiinţarea Institutului de inframicrobiologie, al doilea de acest fel din lume, care, sub conducerea sa, a ajuns într-un timp scurt unul dintre apreciatele foruri de cercetare ştiinţifică nu numai din ţara noastră, ci şi din străinătate.

În numele elevilor şi colaboratorilor acad. prof. Ştefan S. Nicolau a vorbit prof. Nicolae Cajal, membru corespondent al Academiei. Pentru noi, care i-am fost discipoli în viaţă şi în ştiinţă — a spus vorbitorul — opera cea mai însemnată şi mai valoroasă a profesorului Ştefan S. Nicolau rămîne întemeierea şi dezvoltarea şcolii române de inframicrobiologie. Vor rămîne vii în inimile noastre clipele trăite alături de profesorul sub a cărui îndrumare nemijlocită, încurajată de entuziasmul său, dar şi de exigenţele sale, ne-am format ca cercetători în domeniul inframicrobiologiei.

După încheierea mitingului de dolu, în acordurile solene ale marsului funebru, scierul cu corul neînsufleţit al acad. dr. Ştefan S. Nicolau este purtat pe umeri şi aşezat pe carul mortuar. O gardă militară, cu drapel îndoliat, prezintă onorul.

Carul mortuar, urmat de cei prezenţi la ceremonie, se îndreaptă apoi spre cimitirul Bellu.

La cimitir, înainte de înhumare, a luat cuvîntul acad. Theodor Burghela, rectorul I.M.F. Bucureşti, care a spus printre altele: Rodnica şi valoroasă activitate ştiinţifică a academicianului Ştefan S. Nicolau, începută cu 50 de ani în urmă lăsată moştenire medicilor româneşti şi mondiale, s-a bucurat în decursul anilor de apreciere unanimă în ţară şi străinătate, profesorul fiind de mai multe ori laureat al Academiei de ştiinţe din Paris, al Academiei Române şi deţinător al Premiului de stat. Corul didactice, studenţesc şi personalu tehnic-administrativ al Institutului de medicină şi farmacie din Bucureşti aduc academicianului Ştefan S. Nicolau un pios omagiu de recunoştinţă pentru nepieritoare sale servicii şi merite, păstrîndu-l pentru totdeauna o vie amintire.

În cuvîntul lor, dr. Radu Portocaltă, şef de secţie la Institutul de inframicrobiologie, şi dr. Mircea Popescu au evocat momente din viaţa şi activitatea defunctului, ai cărui elevi au fost.

A avut loc apoi ceremonia înhumării. Răsună solemn Imnul de Stat în timp ce se trag salve de armă. Scierul cu corul neînsufleţit al academicianului doctor Ştefan S. Nicolau este coborît în mormînt.

(Agerpres)

# SPORT

## „Săptămîna preolimpică“ Ioan ŞERBAN pe locul II la săritura în înălţime

CIUDAD DE MEXICO 17 (Agerpres). — Şi în cea de-a doua zi a „Săptămînei preolimpice”, atletia a fost îndreptată spre întrecerile de atletism, găzduite de Stadionul univ. din Ciudad de Mexico. Una dintre cele mai disputate probe, săritura în înălţime-bărbăni, a revenit lui Valentin Gavrilov (U.R.S.S.), cu 2,13 m. Principalul său adversar a fost românul Ioan Şerban, care cu rezultatul de 2,10 m a ocupat locul doi, obţinînd medalia de argint. Au urmat în clasament: Erik Fredrik (Suedia), Rudolf Hubner (Cehoslovacia), Shilik (S.U.A.) şi Henri Elliott (Franţa) — tot cu 2,05 m. O lupă strînsă s-a dat în finala de 800 m bărbăni, în care francezul Jean-Pierre Dufresne l-a învins la sprint pe Franz Kemper (R.F.G.). Dufresne a fost cronometrat cu 1' 48" 8/10, iar Kemper cu 1' 49". Locul trei a revenit lui Junavirth (Cehoslovacia), cu 1' 49" 4/10. După cum era de aşteptat, americanul Randy Matson a ocupat primul loc la aruncarea greutăţii cu performanţa de 19,87 m. Medalia de argint a fost cîştigată de suedezul Richard Bruch cu 17,60 m. Cunoscutul campion belgian Gaston Reelants a cîştigat acest cursă de 3.000 m obstacole cu timpul de 8' 57" 8/10, întrecîndu-l pe Ludwig Brosius (R. F. a Germaniei) — 9' 03" şi Anatoli Kurlan (U.R.S.S.) — 9' 06" 8/10.

O aplaudată victorie a obţinut Mihaela Cobian (Cuba), în cursa de 100 m femei cu timpul de 11" 4/10, urmată de Gabrielle Meyer (Franţa) — 11" 8/10 şi Wilma van den Berg (Olanda) — 11" 7/10. Penultima s-a încheiat cu victoria atletei maghiare Anamaria Toth Kovaci cu 4.953 puncte (nou record al Ungariei), urmată de Bille Winslow (S.U.A.) — 4.889 puncte şi Snezana Isukova (Bulgaria) — 4.735 puncte. În ultimele două probe — luncme şi 200 m — victoria a revenit etlenei Meto Antenen cu 6,25 m (Kovaci a realizat 5,94 m) şi respectiv Anemariet Kovaci, cu 23" 5/10.

(Agerpres)

## ÎN CÎTEVA RÎNDURI

ECHEPA DE RUGBI A AUSTRALIEI şi-a încheiat turneul în Anglia întîlnind la Rochdale o selecţionată locală. Mecul a fost întrerupt din cauza timpului nefavorabil în minutul 74, cînd australienii conduceau cu 25-3.

CAMPIOANA R. D. GERMANIE LA BASCHET MASULIN, formaţia Vorwärts Leipzig, a jucat la Vargova cu echipa locală A.Z.S. Baschetbalisti polonezi au învins cu 60-58 (33-34).

PROBA DE SIMPLU BĂRBATI DIN TURNEUL DE TENIS DE LA PARIS rezervat jucătorilor profesionişti a revenit australianului Rod Laver, care în finală a dispus cu 6-4, 8-6, 4-6, 6-2 de spaniolul Andres Gimeno. În partida pentru locurile 3-4, Ken Rosewall (Australia) l-a învins cu 6-2, 6-4, 7-5 pe compatriotul său Fred Stolle.

FORMATILE FERENCVAROS BUDAPESTA ŞI REAL SARAGOSA au căzut de acord asupra datelor de desfăşurare a meciului lor din cadrul turului II al „Cupei oraşelor turguri”: 1 noiembrie la Saragosa şi 16 noiembrie la Budapesta. Ambele echipe au fost cîştigătoare ale acestui competiţii: Saragosa în 1964, iar Ferencvaros în 1965.

SEMIFINALA INTERZONALĂ A „CUPEI DAVIS” dintre echipele de tenis ale Indiei şi Republicii Sudafricane se va desfăşura între 10-12 noiembrie la Barcelona. La această situaţie s-a ajuns datorită faptului că cele două ţări nu întretin relaţii diplomatice. Învîgătorii Indiei în a joca apoi cu selecţionata Spaniei. Dacă ea va fi India, meciul se va desfăşura tot la Barcelona, iar în caz contrar la Johannesburg.

Loturile reprezentative pentru întîlnirile cu Polonia

La propunerea selecţionerului unic şi al Direcţiei tehnice a F.R.F., biroul federaţiei noastre de fotbal a definitivat următoarele loturi reprezentative pentru meciurile cu selecţionata Poloniei de la 29 octombrie a.c.

Lotul A (antrenori — C. Teacă, Şt. Onişie): Suci (Coman, M. Ionescu) — Sătmăreanu, Hălmăgeanu, Dumitru Nicolae, Mocanu (Barbu, Vigu) — Koszka, D. Popescu (Gherghel) — Lucescu, Constantin, Soo, Voinea (Năsturescu, Kallio).

Lotul B (antrenor — St. Coidum): Mindru — Ivănescu, Nunveiller, IV, C. Dan, Deliu (I. Popescu, M. Marcel) — Pascaru, Libardi (Ivan) — Pircălab, Dumitru II, I. Ionescu, Şifroaga (Niţă, Bădea, Peronescu).

Lotul de tineret (antrenori — D. Schiller, N. Nuţescu): Con-

stanţinescu (Răducanu) — Kiss, Boc, Dinu, Deleanu (N. Ionescu, Velea) — Deseinicu, Lupulescu, (Antonescu) — Oprisan, Groza, Dumitrache, Cuperman, (Dobrin, Jercan, Tărlungă).

Lotul de juniori (antrenori —

## ACTUALITATEA FOTBALISTICĂ

Gh. Oja, N. Tătaru): Vidac, Bărbulescu — Ciugariu, Diaconu, Ispir, Viciu, Jantovan — Rizea, Dumitru, Ciutac — Nicolae, Iordănescu, Elem, Stelănescu, Mustăţ.

Cele patru meciuri România-Polonia vor avea loc astfel:

echipele A la Cracovia; echipele B la Cracovia; echipele de tineret la Bucureşti; echipele de juniori într-o localitate din apropierea Cracoviei.

Asăzi, returul meciului Rapid Bucureşti — Trakia Plovdiv

Reprezentanţele României şi Bulgariei în actuala ediţie a „Cupei campionilor europeni”, echipele Rapid Bucureşti şi, respectiv, Trakia Plovdiv, se întîlnesc astăzi pe stadionul „23 August” din Capitală începînd de la ora 14.45. Desfăşurarea partidei va fi transmisă integral prin radio şi televiziune. După cum se ştie, în primul meci Rapid-Trakia, desfăşurat la Plovdiv, victoria a revenit fotbalistilor bulgari cu scorul de 2-0.

Astăzi-seară, începînd de la ora 20.55, amatorii de fotbal vor putea urmări pe micul ecran primul meci Celtic Glasgow — Racing Buenos Aires din finala „Cupei intercontinentale”.

## TREIERIŞ ÎN MIEZ DE TOAMNĂ

(Urmare din pag. 1)

care munceste e în întrecere cu cea din Tia Mare. Inginerul agronom de la Tia Mare, Emilian Zarcu, fiul preşedintelui din Izbiceni, vrea să dovedească în acest an că a ştiut să folosească erbicidul exact în momentul cînd a fost nevoie de el. Cine va cîştiga întrecerea încă nu se ştie. Treieruşul e în toi. Dar oricine o va cîştiga, în familia Zarcu din Izbiceni va fi bucurie.

Preţutînd în lunca Dunării, pe malurile Oltului şi Jiului, cooperatorii se conving de avantajele cultivării orezului. Orezişterile se extind. La Dăbuleni, pe terenuri odinioară înundate primăvara de apele Dunării, dar puse acum la adăpostul unui dig ce se întinde de la Lăstava pînă aproape de Ianca, membrii celor trei cooperative agricole de producţie cultivă 450 ha cu orez. La Horezu-Poenari, orezişterea s-a extins de la 40 la 70 de hectare. La Dobresţi, pe un teren unde cu cîteva ani în urmă creşterile se lădau toamnă adîlbă ruginită, se aude acum zumzet de batoze. Cooperatorii treieruş orezului. Recolta se aşază bogată.

Anul trecut, orezişterii din Oltenia au avut de la cultura de orez un venit de 23 milioane de lei. Orezişterile s-au extins în acest an cu 400 de hectare. Cîştigurile vor fi, încontestabil, mult mai mari.

În lunca Dunării, pe valea Oltului, pe malurile Jiului, într-un decor cenestiu de toamnă, cînd auto-camioanele duc spre sate şi spre tirourile ultimele roade ale arădînilor, se aude zumzet de batoze. Cooperatorii dovedesc, acolo, pe arit, că ştiu să fie şi bunî orezari.

Se treieruş orezului.

Treieruş în miez de toamnă! Şi treieruşul înseamnă belşug.



# viața internațională

## VIETNAM

### Apel pentru intensificarea acțiunilor împotriva agresiunii americane

HANOI 17 (Agerpres). — Agenția sud-vietnameză de presă Eliberarea anunță că, recent în teritoriile eliberate din Vietnamul de sud a luat ființă „Comitetul de solidaritate dintre populația din Vietnamul de sud și poporul american”. Comitetul recent înființat a dat publicității un apel în care se cere poporului american și tuturor for-

țelor ce luptă pentru pace, independență națională, democrație și progres, din întreaga lume, să-și intensifice acțiunile în lupta pentru încetarea agresiunii americane în Vietnam. Apelul menționează că, în prezent, în războiul dus de imperialismul american în Vietnamul de sud, peste un milion de militari americani, aliați ai acestora și saigonezi folosesc mijloace de exterminare în masă împotriva populației sud-vietnameze.

„Acest război murdar de agresiune, se spune în document, apasă din ce în ce mai greu asupra poporului american. O jumătate de milion de tineri americani sînt forțați să plece în război pentru a participa la masacrarea populației civile vietnameze, care nu nutrește nici un fel de dușmănie față de poporul american”. Actele de agresiune comise de imperialismul american, se arată în continuare în apel, „au revoltat conștiința și demnitatea umană, au violat în mod grosolan principiile elementare ale moralei, ale dreptului internațional și amenință grav pacea și securitatea în lume”.

Comitetul de solidaritate dintre populația din Vietnamul de sud și poporul american a publicat, de asemenea, un mesaj prin care adresează călduroase felicitări poporului american pentru campania sa de luptă în vederea încetării agresiunii imperialiste americane în Vietnam.

### „NU, NU PLECĂM ÎN VIETNAM!”

Mii de tineri americani, din toate colțurile Statelor Unite, au manifestat luni împotriva serviciului militar și a războiului din Vietnam, anunță agenția France Presse. Răspunzând apelului lansat de asociația „Mișcarea națională de protest împotriva războiului din Vietnam”, grupuri de tineri s-au prezentat la birourile de recrutare pentru a înapoia autorităților ordinele de încorporare.

La New York, peste o mie de manifestanți au încercat să înapoieze ordinele Curții de justiție, dar au fost împiedicați de poliție, care le barase drumul. În aceste condiții, manifestanții și-au expedit ordinele de chemare prin poșta, la Washington. La Oakland (California), sute de tineri s-au adunat în fața biroului local de recrutare pentru a-și înapoia ordinele de chemare sub arme. Poliția a intervenit, dar manifestanții s-au regrupat pentru a organiza, la Universitatea din California, o reîntoarcere de protest împotriva războiului din Vietnam. Marți, manifestanții de la Oakland au luat amplasare, 4.000 de tineri care s-au adunat în fața centrului de recrutare scandinav. „Nu, nu plecăm în Vietnam!”, Polția a intervenit, folosind gaze lacrimogene împotriva manifestanților.

Manifestații similare au fost înregistrate și la San Francisco, Philadelphia și Boston.

## VIZITA DELEGAȚIEI C. C. AL P. C. R. ÎN SUECIA

STOCKHOLM 17 (Agerpres). — Delegația Comitetului Central al Partidului Comunist Român, condusă de tovarășul Mihai Dalea, secretar al C.C. al P.C.R., care face o vizită în Suedia, a fost primită marți de tovarășul C. H. Hermanson, președintele Partidului de stînga — comunist — din Suedia. În aceeași zi au început convorbirile între delegația Partidului Comunist Român și delegația Partidului de stînga — comunist — din Suedia.

Delegația Partidului de stînga — comunist — din Suedia este compusă din tovarășii C. H. Hermanson, președintele partidului, Urban Karlsson, membru al Comitetului Executiv, secretar al C.C., Thore Forsberg și Lins Berndtsson, membri ai Comitetului Executiv.

Seara, tovarășii C. H. Hermanson a oferit o masă în cinstea delegației C.C. al P.C.R. Au participat membrii delegației Partidului de stînga — comunist — din Suedia, precum și Lars Werner, membru al Comitetului Executiv.

## PREMIERUL NORVEGIAN LA BELGRAD

BELGRAD 17. — Corespondentul Agerpres N. Plopanu transmite: La 17 octombrie a sosit la Belgrad, într-o vizită oficială, primul ministru al Norvegiei, Per Borten. La aeroport, premierul norvegian a fost întâmpinat de Mika Spiliak, președintele Vecei Executive Federale, și alți membri ai guvernului iugoslav.

Într-un interviu acordat ziarului „Borba”, primul ministru al Norvegiei a caracterizat relațiile norvegiano-iugoslave ca fiind prietenești. Per Borten a subliniat marea importanță a îmbunătățirii situației din Europa, exprimînd satisfacția guvernului norvegian față de acele

fenomene care constituie un indiciu că țările europene, indiferent de sistemul lor social-politic, nutresc dorința de a lărgi contactele și colaborarea reciprocă.

În legătură cu situația din Orientul Mijlociu și războiul din Vietnam, Per Borten a spus că „aceste probleme dificile se pot rezolva numai prin tratative acceptabile pentru toate părțile interesate” și că guvernul norvegian „va sprijini orice eforturi îndreptate spre asemenea tratative”. El a declarat de asemenea că guvernul său se pronunță pentru încetarea bombardamentelor asupra R.D. Vietnam.

fenomene care constituie un indiciu că țările europene, indiferent de sistemul lor social-politic, nutresc dorința de a lărgi contactele și colaborarea reciprocă.

În legătură cu situația din Orientul Mijlociu și războiul din Vietnam, Per Borten a spus că „aceste probleme dificile se pot rezolva numai prin tratative acceptabile pentru toate părțile interesate” și că guvernul norvegian „va sprijini orice eforturi îndreptate spre asemenea tratative”. El a declarat de asemenea că guvernul său se pronunță pentru încetarea bombardamentelor asupra R.D. Vietnam.

## O. N. U. În Comitetele Adunării Generale

NEW YORK 17. — Trimisul special Agerpres R. Căpescu transmite: Comitetul nr. 1 (pentru problemele politice și ale securității) al Adunării Generale a O.N.U. și-a început dezbaterile pe marginea raportului Comitetului pentru folosirea spațiului cosmic în scopuri pacifice. Luînd cuvîntul N. Fedorenko, reprezentant permanent al U.R.S.S., a salutat intrarea în vigoare pe data de 10 octombrie a.c. a tratatului referitor la folosirea în scopuri pacifice a spațiului cosmic, semnat de 88 de state. Arătînd că roadele pătrunderii omului în Cosmos se manifestă în formele altor sateliți pentru comunicații și cei meteorologici, iar în viitor și prin sateliții de navigație și pentru cercetări geologice, vorbitorul s-a pronunțat în favoarea unei cooperări largi în acest domeniu, inclusiv cu participarea țărilor state, exprimîndu-și toată regretul că tensiunea provocată de agresiunea americană în Vietnam îngreunează această cooperare.

Reprezentantul S.U.A., L. Fountain, a insistat asupra avantajelor folosirii sateliților în extinderea comunicațiilor la scară întregului glob, în promisiunea vremii, întocmirea unor hărți exacte ale tuturor continentelor etc. El a reînnoit oferta președintelui Johnson pentru un schimb de informații în ceea ce privește rezultatele experiențelor bio-stiințifice de pînă acum și în ceea ce privește comunicațiile cu ajutorul sateliților, pentru folosirea în comun a sateliților de reper.

Delegatul Austriei, Kurt Waldheim, a reliefat progresele realizate anul trecut în explorarea cosmosului, arătînd însă că progresele în domeniul codificării juridice au fost mai lente.

În comitetul nr. 2 (pentru probleme economice și financiare) continuă discuțiile privind rolul Națiunilor Unite în accelerarea formării de personal necesar industrializării țărilor în curs de dezvoltare, se examinează un proiect de rezolu-

ție inițiat de R. S. S. Ucraineană, la care s-au alăturat în calitate de co-autori și România, R.A.U., Brazilia, Polonia, Iran. Luînd cuvîntul din partea delegației române, ambasadorul Costin Murgescu a subliniat importanța colaborării între diferitele instituții specializate și organisme din sistemul O.N.U., pentru realizarea scopurilor proiectului de rezoluție.

El a propus întărirea cooperării între Organizația Națiunilor Unite pentru dezvoltarea industrială și Organizația Internațională a Muncii, pe baza unei mai raționale diviziuni a muncii și a unei eficiente coordonări a activității lor.

Președintele Adunării Generale a O.N.U., Corneliu Mănescu, a primit marți în cabinetul său de lucru pe ministrul afacerilor externe al Coastei de Mădăraș, adjunct al ministrului afacerilor externe, cu care a discutat problemele actuale sesioni, precum și probleme de interes comun.

În aceeași zi, el a avut schimburi de vederi cu șeful delegației sovietice V. Kuznetsov, prim locțiitor al ministrului afacerilor externe, cu șeful delegației britanice, lordul Caradon, și cu șeful delegației Afganistanului, Abdul Rahman Pazhwak. Schimburile de vederi s-au referit la un cerc de probleme aflate în prezent în atenția sesiunii.

Tot marți, Corneliu Mănescu a oferit un prînz în cinstea Comitetului de conducere al Asociației corespondenților de presă acreditați la Națiunile Unite. Prînzul s-a desfășurat într-o atmosferă cordială.

Șeful delegației române la actuala sesiune a Adunării Generale a O.N.U., Mircea Mădăraș, adjunct al ministrului afacerilor externe, a avut marți o întrevedere cu ministrul afacerilor externe al Kuveitului, Sabah Al Ahmad Al Jaber. În cursul acestei întrevederi au fost abordate chestiuni legate de sesiune, precum și probleme interesant de cele două țări.

## CONVORBIRI PRIVIND LĂRGIREA COLABORĂRII ȘTIINȚIFICE DINTRE ROMÂNIA ȘI BULGARIA

SOFIA 17 (Agerpres). — Delegația Științifică din Republica Socialistă România, condusă de dr. docent Roman Moldovan, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, președintele Consiliului Național al Cercetării Științifice, care face o vizită în R. P. Bulgaria, a avut o întâlnire cu delegația bulgară condusă de prof. Ivan Popov, membru al Biroului Politic al C.C. al P.C. Bulgar, președintele Comitetului de stat pentru știință și progres tehnologic din R. P. Bulgaria. În cadrul convorbirilor care au avut loc cu acest prilej au fost discutate probleme legate de lărgirea colaborării tehnico-stiințifice dintre România și Bulgaria. Membrii delegației au avut înțîniri cu conducătorii unor institute de cercetare științifică din Sofia, în cadrul cărora a avut loc un schimb de păreri pe probleme care prezintă interes pentru ambele țări.

În cursul zilei de marți, Roman Moldovan și membrii delegației române au fost primiți de Pencio Kubadinski, membru al Biroului Politic al C.C. al P.C. Bulgar, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al R. P. Bulgaria. Marți seara, ambasadorul țării noastre la Sofia, Ioan Beldean, a oferit o masă în cinstea delegației conduse de Roman Moldovan. Au participat prof. Ivan Popov și alte persoane oficiale.

## „PRIORITATE PĂCII”

60 de deputați laburiști și 9 frunțași sindicali au publicat recent o amplă declarație în problemele politicii externe și militare ale Marii Britanii.

Documentul, intitulat „Prioritate păcii”, este publicat de „Asociația laburiștilor pentru pace”, pe care o prezidează semnatul acestor rînduri.

Declarația începe prin a cere o reducere drastică a cheltuielilor militare. Guvernul laburist britanic — se arată în declarație — va putea să îndeplinească programul de realizări sociale, făgăduit prin manifestele sale electorale, numai dacă va opera reduceri substanțiale la capitelele de cheltuieli militare curente.

Suma fabuloasă de 2.200 milioane lire anual destinată cheltuielilor militare, prevăzută în „Cartea albă asupra apărării” din iulie 1967, ar urma să fie menținută încă mulți ani de aici înainte. Din aceasta revin, în medie, 3 lire sterline pe săptămîna de fiecare familie britanică.

Principala cauză a deficitului balanței de plăți a țării o constituie marile cheltuieli militare destinate întreținerii forțelor armate britanice dislocate în străinătate. Pronunțîndu-se pentru reduceri masive la acest capitol, autorii scriu: „Noi nu putem permite să mai așteptăm opt ani (cum preconizează Cartea albă) pînă ne vom retrage din Singapore și Malaezia și nici să continuăm să cheltuiem 195 milioane lire sterline anual pentru forțele britanice din Republica Federală a Germaniei. Hotărîrea de a rămîne în Golful Persic și de a persista în angajamentele luate în cadrul S.E.A.T.O. trebuie să fie abandonată. La fel în ce privește planurile de stabilire a unor baze noi în Oceanul Indian”.

În problema Vietnamului, declarația cere disocierea Marii Britanii de politica S.U.A. În această țară — cerere susținută — sînt fericiți să o spun — cu o majoritate de 1300000 de voturi la Congresul sindicalilor din septembrie. Semnatarii

\*) La recenta conferință de la Scarborough, Frank Allau a fost ales membru în Comitetul Executiv al partidului laburist

Frank ALLAU  
membru al  
Parlamentului britanic

declarației se pronunță pentru încetarea imediată și necondiționată a bombardamentelor asupra R. D. Vietnam, ca prim pas pentru deschiderea de negocieri la care toți cei care iau realmente parte la ostilități trebuie să participe — ceea ce înseamnă includerea Frontului Național de Eliberare din Vietnamul de sud.

În problemele securității europene, cei 69 de deputați laburiști și frunțași sindicali pornesc de la ideea că politica blocurilor militare opuse este depășită. Franța și România — se subliniază în document — au dreptate să ceară ca afit N.A.T.O. cit și Tratatul de la Varșovia să fie desființate. Autorii consideră

### UN DOCUMENT ELABORAT DE 60 DE DEPUTAȚI LABURIȘTI

ca apartenența la N.A.T.O. a devenit un factor de insecuritate. O țară ca Marea Britanie, aliată unei superputeri, Statele Unite, este mai nesigură din punct de vedere militar decît inșiși Statele Unite, deoarece, în cazul unui conflict nuclear, primele atacuri ar putea fi îndreptate împotriva ei.

Declarația afirmă că, pentru soluționarea problemelor europene, guvernul englez ar trebui să ia în serios propunerile formulate oficial de partidul laburist privind crearea de zone demilitarizate, dezangajarea forțelor din Europa centrală, recunoașterea ambelor state germane și colaborarea în scopul creării unui sistem de securitate europeană, sub auspiciile Organizației Națiunilor Unite.

Factul N.A.T.O., a cărui valabilitate expiră în 1969, nu mai trebuie reînnoit. „Substituția N.A.T.O. cu un sistem nuclear european și legarea lui de cel al Statelor

Unite ar servi numai la adîncirea diviziunii în Europa, mîrînd riscul unui conflict. În schimb, Marea Britanie trebuie să ceară aliaților săi să inițieze negocieri cu țările est-europene în scopul stabilirii unui sistem de securitate europeană și trebuie să facă cunoscut în mod limpede că, în orice caz, ea va prezenta, în 1969, un preaviz de un an, anunțînd că se retrage din N.A.T.O.”

După cum cititorii „Științei” probabil știu, afit înlăuntrul cit și în afara partidului laburist britanic s-a desfășurat timp de 10 ani o viață activă mișcare pentru dezarmarea nucleară unilaterală. Premierul Wilson însuși s-a prezentat într-o campanie electorală avînd înscrisă în programul său „încetarea așanumitului factor independent de descurajare nucleară”. Nu este de aceea o surpriză că declarația cere ca guvernul laburist să renunțe în mod unilateral la submarinele sale „Polaris”, în loc de a se situa printre țările care stimulează cursa înarmărilor.

Mai există și alte cereri de o deosebită importanță, prezentate în document, ca, de pildă: — Sumele îrosite în prezent pentru înarmări să fie canalizate pentru rezolvarea problemei mondiale a subnutriției; — Marea Britanie să manifeste inițiativă în domeniul păcii și dezarmării și să aplice ea însăși o politică de natură să pună capăt cursei înarmărilor.

Documentul este trimis organizațiilor din fiecare circumscripție ale partidului laburist și organizațiilor sindicale, cu rugămintea ca el să fie supus membrilor spre studiere și discutare. Autorii documentului își exprimă încrederea că el va avea un ecou puternic și că în următoarele 12 luni în mișcarea laburistă se vor manifesta presiuni pentru aprobarea și îndeplinirea tezelor cuprinse în el.

Tinînd cont de înghețarea salariilor și creșterea somajului, fenomene care au dus la serioase înfrîngeri afit în alegerile locale din această primăvară cit și în alegerile parțiale parlamentare din toamnă, sînt convins că mișcarea în sprijinul cererilor formulate în document, și, îndeosebi, cele privind reducerea de cheltuieli militare, va cuprinde în viitor majoritatea muncitorilor britanici.

## Cancelarul Austriei a sosit la Sofia

SOFIA 17 (Agerpres). — La Sofia a sosit marți seara cancelarul federal al Austriei, Joseph Klaus, care, la invitația lui Todur Jivkov, președintele Consiliului de Miniștri al R. P. Bulgaria, va face o vizită oficială în această țară.

La sosire, pe aeroport, cancelarului Austriei și soanelor care îl însoțeau au fost întâmpinați de Todur Jivkov și alți membri ai guvernului bulgar.

Cancelarul Austriei și soanelor care îl însoțeau au fost întâmpinați de Todur Jivkov și alți membri ai guvernului bulgar.



Un incendiu de mari proporții a izbucnit duminică la un complex industrial olandez de la Emmen. Aproximativ 30 milioane de florini. Fotografia oferă o privire de ansamblu asupra complexului cuprins de flăcări.

Cu prilejul vizitei în R. P. Ungară a delegației comerciale române conduse de Eugen Barz, adjunct al ministrului comerțului interior, ambasada țării noastre la Budapesta a oferit un cocteil. Au participat Szurdi Istvan, ministrul comerțului interior al R. P. Ungare, Sebes Sandor, prim-loctiitor, Keseru Janos și Boros Laszlo, loctiitori ai ministrului comerțului interior, și alte persoane oficiale.

În ședința de marți a Comitetului celor 18 state pentru dezarmare, a luat cuvîntul șeful delegației sovietice, A. A. Roscin, care a susținut prevederile cuprinse în proiectul sovietic al tratatului de neproliferare a armei nucleare.

Alexei Kosighin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., a avut marți o convorbire cu Marcello Fernandez, ministrul comerțului exterior al Cunei, care se află la Moscova în fruntea unei delegații economice pentru a discuta posibilitățile de dezvoltare a relațiilor economice sovieto-cubaneze.

La invitația C.C. al P.C. Italian, la Roma a sosit o delegație de studii a P.C. Francez, condusă de Paul Laurent, membru al Biroului Politic și deputat al Adunării Naționale. Delegația a fost primită luni de către Luigi Longo, secretar general al P.C.I.

La Belgrad a sosit o delegație a Asociației vest-germane pentru industrie. Membrii delegației au avut convorbiri cu reprezentanți ai Camerei Federale pentru Economie, referitoare la posibilitățile extinderii relațiilor economice, comerciale și a colaborării industriale dintre cele două țări.

## PLENARA C. C. AL P. C. DIN NORVEGIA

OSLO 17 (Agerpres). — La Oslo a avut loc Plenara Comitetului Central al Partidului Comunist din Norvegia. Reidar Larsen, președintele partidului, a prezentat raportul cu privire la rezultatele ultimelor alegeri comuniste și sarcinile partidului în etapa actuală. În rezoluția adoptată de Plenară pe marginea raportului, se constată că în rîndurile cetățenilor norvegieni, și în special în rîndurile tineretului, se manifestă un interes sporit față de activitatea și politica partidului comunist. În rezoluție se subliniază, de asemenea, că partidul trebuie să

folosească mai deplin posibilitățile existente pentru atragerea de noi membri și se relevă necesitatea colaborării unui nou program al partidului. Plenara a hotărît convocarea între 15 și 17 martie 1968 a Congresului ordinar al Partidului Comunist din Norvegia.

## agențiile de presă transmit:

- CONVORBIRI IUGOSLAVE — ENGLEZE ● MĂSURI PENTRU ÎNFĂPTUIREA REFORMEI AGRARE ÎN SIRIA ● PREȘEDINTELE PAKISTANULUI LA PARIS

Președintele Republicii Pakistan, Ayub Khan, a sosit la Paris. Pe aeroportul Orly el a fost întâmpinat de președintele de Gaulle. Cei doi șefi de stat vor examina mijloacele de îmbunătățire a relațiilor economice între Franța și Pakistan.

Cel de-al VII-lea Congres al cooperăției meșteșugărești din R. P. Mongolă s-a deschis la 17 octombrie la Ulan Bator. La lucrări participă conducători de partid și de stat mongoli în frunte cu Jumjaagin Tedenbal, prim-secretar al C.C. al P.P.R.M., președintele Consiliului de Miniștri al R. P. Mongole. Din țara noastră la congres participă o delegație în frunte cu Ana Toma, vicepreședinte al UCECOM.

Lucrările celei de-a doua sesiuni a Sovietului Suprem al R.S.F.S.R. s-au deschis marți dimineața în Sala Mare a Palatului Kremlinului. Participă conducători ai P.C.U.S. și ai guvernului sovietic. În cadrul ședinței, deputatul K. Gherasimov, președintele Comitetului de Stat al Planificării al R.S.F.S.R., a prezentat proiectele de plan de dezvoltare a economiei naționale a Federației Ruse pe anii 1968, 1969 și 1970. Sesiunea a examinat, de asemenea, proiectul de buget al R.S.F.S.R. pe anul 1968.

În localitatea Irbin din apropiere de Damasc a avut loc o festivitate cu ocazia încheierii procesului de împărțire a primului lot de pămînturi expropriate. Au participat membri ai guvernului sirian, reprezentanți ai partidului Baas, ai Federației generale a țăranilor din Siria și ai altor organizații de masă. Ministrul agriculturii și al reformei agrare a arătat cu acest prilej că procesul de expropriere și va încheia la sfîrșitul anului 1967, iar cel de distribuire a pămînturilor la mijlocul anului viitor. El a subliniat, toatădată, necesitatea creării unor cooperative sătești, utilizării metodelor agricole științifice și tehnicii agricole avansate.

Convorbirile oficiale între Marko Nikezici și George Brown au început la Londra. În cursul zilei de marți secretarul de stat pentru afaceri externe al R.S.F. Iugoslaviei și ministrul de externe al Marii Britanii au examinat problemele Orientului Apropiat, securității europene și colaborării țărilor europene, precum și problema vietnameză. În aceeași zi, ministrul de externe iugoslav a avut o convorbire cu liderul Partidului conservator, Edward Heath.

Un avion de recunoaștere american de tipul „L-19” a păturs în spațiul aerian al R.P.D. Coreene la 17 octombrie, zburînd deasupra districtului Koson (provincia Kanvon). În aceeași zi, la nord de linia de demarcație militară, respectiv în regiunea Sehung Ri, un vehicul coreean a fost atacat de militari americani. Agenția A.C.T.C., care transmite aceste știri, a fost împuternicită să protesteze împotriva actelor de provocare ale S.U.A. îndreptate împotriva R.P.D. Coreene, arătînd caracterul frecvent al acestora în ciuda numeroaselor avertismente.

La 17 octombrie s-a înapoiat la Tirana delegația de partid și guvernamentală a R. P. Albaniei, condusă de Mehmet Shehu, membru al Biroului Politic al C.C. al Partidului Muncii din Albania, președintele Consiliului de Miniștri, care a făcut vizite în R. P. Chineză și Pakistan.